

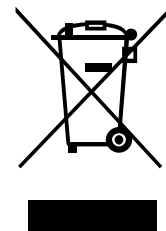


IN260400113V01_UK_FR_ES_PT_DE_IT_RO

800-345V70_800-345V90



Espresso Coffee Maker
Cafetière à espresso
Cafetera de espresso
Cafeteira de espresso
Espressomaschine
Macchina da caffè espresso
Espressor de cafea



220V-240V~ 50Hz-60Hz; 1350W; 20BAR

EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

RO_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock or injury to people, including the followings:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- The appliance must not be immersed.
- **WARNING:** The filling aperture must not be opened during use.
- **WARNING :** Avoid spillage on the connector.
- **WARNING :** Potential injury may be caused from misuse.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- The coffee-maker must be operated with the decorative door open or the cabinet door open.
- **WARNING:** Do not use the appliance if the surface is cracked.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **CAUTION:** To prevent damage to the appliance, do not use aggressive cleaning agents when cleaning. Use a soft cloth and a mild detergent.
- **CAUTION:** Do not use the appliance if the enclosure is damaged or has visible cracks.
- **CAUTION:** Do not operate the kettle on an inclined plane. Do not switch on the kettle if there is no water in the kettle. Do not move the kettle while it is switched on.



- **CAUTION :** Hot surfaces. Surfaces are liable to get hot during use.
- Regarding the instructions for details on how to clean the surfaces in contact with food, please refer to the section "Cleaning and Maintenance".
- Before using checks that the voltage of wall outlet corresponds to coffee maker rating plate.

- The appliance must be earthed.
- Close supervision is necessary when your appliance is being used near children.
- To prevent electric shock in case of fire, do not put the power cord and plug into water or any other liquid; Do not damage, over bend or stretch the power cord; Do not place heavy objects on the cord.
- To protect against electric shock, don't put cord, plug or machine into water or any other liquids.
- Do not use the equipment in high temperature, high magnetic field and damp environment. Do not put the coffee machine on a hot surface, near the fire source or other electrical appliances, such as refrigerator.
- Please do not turn on the machine when the wire or plug is damaged, the coffee machine is out of order or damaged in any way, and return to the nearest authorized service center for inspection and maintenance, or contact the dealer.
- Please use original accessories.
- This machine is only used for making coffee, do not use it for other purposes, and put it in a dry environment.
- Place the coffee maker on a flat surface or on a table. Do not hang the power cord on the edge of the table or counter.
- Don't let cord hang over edge of table or countertop.
- When operating the coffee machine, do not directly touch the hot parts on the surface.
- Regularly clean and maintain the coffee machine parts to ensure the quality of coffee and extend the service life of the coffee machine.
- Do not move or turn off the power when the coffee machine is working.
- Do not operate without water.
- To ensure safety, please read the instructions carefully and grasp the correct use method.
- Do not wash the coffee maker or power cord in water or other liquids.
- Household use only , don't use outdoors.
- Before using it for the first time, please cook it twice with clean water to remove the odor.
- **HOUSEHOLD USE ONLY.**
- Save these instructions booklet for future reference.

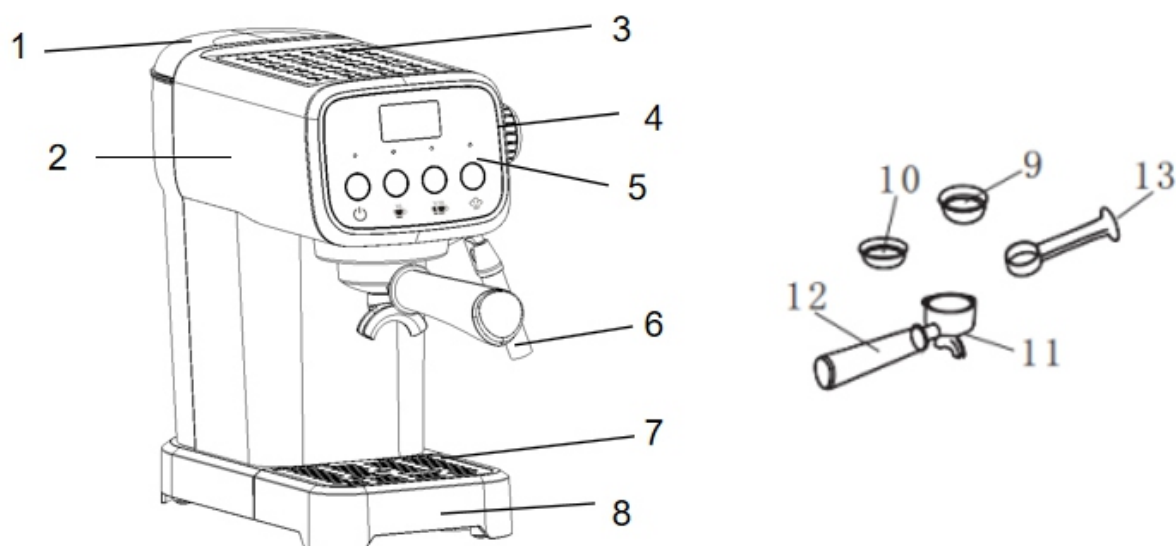
Product introduction

This product is an espresso coffee machine in the coffee machine system of our company. Its model is classical atmosphere, rich in coffee grease and foam, easy to operate, safe and easy to clean.

Product features

1. Detachable transparent water tank and drip tray.
2. Can make all kinds of espresso coffee.
3. Durable stainless cup plate for coffee cups preheating.
4. Can make espresso coffee and milk foam.
5. Detachable frothing nozzle and drip tray for easy cleaning.
6. Electronic screen display, can display the working temperature, coffee making time

KNOW YOUR COFFEE MAKER



1. Tank cover
2. Water tank
3. Top cover
4. Steam knob
5. Control panel
6. Steam wand
7. Cup plate

8. Drip tray
9. One cup of filter
10. Two cups of filter
11. Funnel
12. Funnel handle
13. Coffee spoon

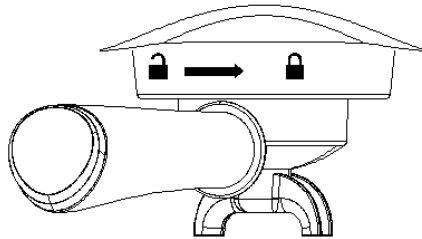


- A. One cup of button
- B. Two cups of button
- C. Temperature, time display
- D. Steam button
- E. ON/OFF button (POWER)

Operation Part:

First: use/cold machine state preparation

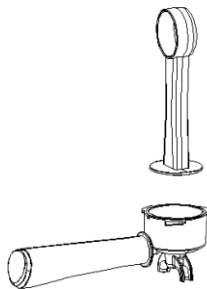
1. Pour the water into the tank and the water level should not exceed the "Max" mark in the tank.
2. Remove the funnel from the packaging box, put it into the filter and screw it into the corresponding position of the machine. The funnel handle is aligned with the “  ” mark.



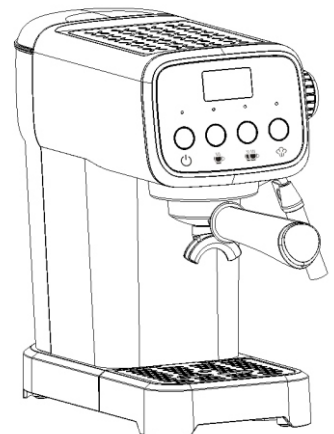
3. Plug in the power, then press the “  ” button, the machine beeps. All of button lights flashes three times, the power indicator is on, the display initially shows 188, the steam light is off, the machine begins to preheat, when the temperature reaches 95°C, the preheating is completed, the  ,  steady on, at this time you can extract coffee.

Second: Make Espresso coffee

1. While the machine is preheating, the ground coffee powder (the coffee powder should be no. 1 powder, not too thick or too fine) can be loaded into the "metal filter" and then compressed with the powder press; Meanwhile, clean the coffee powder at the edge of the funnel with a brush or hand (if 1 cup is needed, use 1 cup filter; if 2 cups are needed, use 2 cups filter).



2. Insert the funnel and lock it tightly as indication sign, then place the coffee cup under the funnel.



3. When the “☕”, “☕☕” light is on, press the “☕” button several times and the coffee starts to flow out 1 cup of coffee. (or press the key “☕” to release 2 cups of coffee). At the same time, the display began to show a countdown of 20 seconds for 1 cup of coffee. (If it is 2 cups of coffee, the display displays a 37-second countdown).
4. At the same time, adjust the position of the coffee cup to let the coffee liquid flow into the cup along the cup wall.
5. Wait for the coffee to drip, it's done!

Note: If you want to stop make coffee halfway, press the corresponding coffee button to stop the coffee, press again to continue the coffee, in the process of coffee extraction except ON/OFF button, press other buttons are invalid.

Third: Steam milk foam function

1. Press ☕☕, the machine rings "beep", ☕☕, ☕☕ the light is off, ☕☕ shining, the display temperature rises to 115 degrees, ☕☕ steady on, the machine rings "beep", (press ☕☕, ☕☕ at this time, it is invalid);
2. Pour the frozen whole milk into 1/3 of the milk cup, insert the steam nozzle into 1cm of the milk surface, and then turn on the knob switch, the machine rings "beep", ☕☕ shining, the display displays 120S countdown, you can start to whip the milk foam;
3. When the countdown is 0, ☕☕ will be steady on, the display displays 115 degrees, turn off the knob switch, and the machine rings "beep".

Warm tips: After using the milk foaming function, it is necessary to clean the steam pipe with hot water function to prevent the milk from fouling in the steam pipe and causing blockage.

Fourth: Hot water function

1. When ☕☕, ☕☕ the light is steady on, the display will display 95 degrees, turn on the knob switch, the machine will sound "beep", the display will start the countdown for 60S, and ☕☕, ☕☕ then shining, twist the "steam knob" to “☕☕”, and the steam pipe will continue to emit hot water; Screw "steam knob" to “☕☕” to stop the hot water.

Note:

- a. If you turn off the steam knob after the steam function is completed, press the steam button, at this time, ☕☕, ☕☕ the light will shine, you need to open the steam knob to release water to cool down, and the light will not be steady until the display temperature is 95 degrees.
- b. If the knob is not turned off after the steam function is completed, the light ☕☕, ☕☕ will shine at this time, turn off the steam knob.

Fourth: Hot water function

1. After the machine is heated up (when the “” and “” indicator lights become stay on, press and hold the “” button, and the funnel starts to pour coffee. When the desired amount is reached, then release the “” button, you will listen a sound from the machine. That means the time has been memorized. The next time you press the “” button, press this time to make coffee.
2. “” Key memory function setting is the same as above.

Six. Cooling function

When the machine makes coffee after the steam, turn off the "steam switch", because the temperature is too high, one cup and two cups of indicator light will flash, the machine needs to be cooled. At this time, rotate the "steam knob" to “”, the machine starts to pump water, and the steam pipe starts to continuously discharge water and cool down. After the indicator light flashes quickly, turn the "steam knob" to “” and stop cooling down. It can make coffee when the power indicator is on.

Seven. Cleaning

Manual descaling can be carried out on the machine when the cumulative number of steam or coffee making reaches about 500 times.

First put the descaling agent (about 10g) into the water tank, and then add water to "Max". After electrified and preheating is completed, turn the "steam knob" to the “”, water pump starts pumping. During this period, turn off the steam knob to “” from time to time to allow a small amount of descaling agent to come out of the funnel outlet and about two minutes later, the appliance will stop working. At this time, rotate the “steam knob” to , and then rotate to , the pump starts to pump water again, and then follow the next last step to operate the machine, and make it for about 5 times cycle until the water tank is drained; At this time, add clear water to the water tank to "Max" and turn the “steam knob” to . During this time, close the “steam knob” to  from time to time until the work of the pump is completed, then descaling is done.

Eight. Factory data reset

Press the “” + “” for 3 seconds, both button lights flash, it means that the factory Settings have been restored.

Nine. 20 minutes sleep function

After the machine is turned on, or when you press the button for 20 minutes after no key operation, all working or failure modes will exit and go directly to sleep mode. The machine doesn't work at this time (including the indicator light is not on). After pressing any button, the machine will wake up.

Ten. Cleaning and maintenance

1. Cut off the power and let the coffee machine clean before it cools completely.

2. Wipe the outside and parts of the coffee maker with a damp cloth or a clean sponge.

Note: Do not use alcohol or solvent cleaner, do not immerse the machine in water to clean.

3. Unscrew the coffee funnel and clean the coffee grounds in the filter.

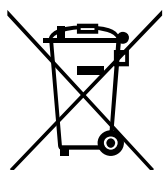
Trouble removal

Problem	Reason	Method
No water/steam	- Whether there is water in the water tank/whether the water tank is stuck in place - Water is not added in advance in the machine. - The machine is not preheated.	- Fill the tank with water and turn on the power switch and the coffee switch - How to add water to the machine: press the hot water button, and the pump will start to add water into the machine until there is water flowing out from the steam nozzle or funnel. - The machine needs to be preheated before the coffee can be produced. That is, it indicates that the coffee will turn to normal light in the flickering state.
No grease	The coffee grounds are too thick/the grounds are not pressed	Replace the coffee powder and flatten it with a press
No steam	- Plug the steam outlet - Steam switch is not on or preheating is not completed to turn on steam	- Use a small wire through the steam hole - Clean the steam pipe with hot water after foaming. - Turn on the steam switch, and wait for the preheating to complete before steam
More or less Coffee	More or less Coffee	According to the standard amount of powder, 1 cup with 1 tablespoon to pressure, coffee powder can not be too thick or too fine. Too thick coffee can not be completely extracted, too fine affect the amount of coffee.
The milk does not foam well	- whether it is whole milk - Before the steam key is warmed up, it starts to milk	- Use whole milk - Steam can only be started after the steam indicator light turns from flashing to constant light.

No coffee, coffee light and steam light flash	The temperature is too high after steaming	Water cooling
Not boil coffee	In the steam state, the steam switch is not off	Turn the steam switch to OFF

Do not take apart the appliance by yourself if the cause of failure is not found, you had better contact certified serving center.

Environment friendly disposal



You can help protect the environment!
Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

Off mode power	P_o	0.26	W
Standby mode power	P_{SB}	[N/A]	W
Power management function	[N/A]		
Time to enter automatically off mode	T_o	[N/A]	Min
Time to enter automatically standby mode	T_{SB}	[N/A]	Min

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures, notamment les suivantes :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sauf si elles ont plus de 8 ans et sous surveillance.
- Garder l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - dans des fermes;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - des environnements du type chambres d'hôtes.
- L'appareil ne doit pas être immergé.
- **MISE EN GARDE:** L'orifice de remplissage ne doit pas être ouvert en cours d'utilisation.
- **ATTENTION :** Eviter tout débordement sur le connecteur.
- **ATTENTION :** Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures.
- La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
- La cafetière ne doit pas être placée à l'intérieur d'un meuble lorsqu'elle est en cours d'utilisation
- **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser l'appareil si la surface est fissurée.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- **ATTENTION:** Pour éviter d'endommager l'appareil, ne pas utiliser d'agents nettoyants agressifs. Utiliser un chiffon doux et un détergent doux.
- **ATTENTION:** Ne pas utiliser l'appareil si l'enveloppe est endommagée ou présente des fissures visibles.
- **ATTENTION:** Ne pas utiliser la bouilloire sur un plan incliné. Ne pas mettre la bouilloire sous tension si elle ne contient pas d'eau. Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est sous tension.



ATTENTION: Surfaces chaudes. Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes pendant l'utilisation.

- En ce qui concerne les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, référez-vous à la section "Nettoyage et Entretien".
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension de la prise murale correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de la cafetière.
- L'appareil doit être relié à la terre.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.
- Pour éviter tout risque d'électrocution en cas d'incendie, ne plongez pas le cordon d'alimentation ni la fiche dans l'eau ou tout autre liquide ; Ne pas endommager, plier excessivement ou étirer le cordon d'alimentation ; ne pas placer d'objets lourds sur le cordon.
- Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne pas plonger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement à haute température, à champ magnétique élevé ou humide. Ne pas placer la cafetière sur une surface chaude, à proximité d'une source de chaleur ou d'autres appareils électriques, tels qu'un réfrigérateur.
- Veuillez ne pas mettre la machine en marche si le cordon ou la fiche est endommagé, si la machine à café est hors service ou endommagée de quelque manière que ce soit, et renvoyez-la au centre de service agréé le plus proche pour inspection et entretien, ou contactez le revendeur.
- Veuillez utiliser des accessoires d'origine.
- Cette machine est uniquement destinée à la préparation de café ; ne l'utilisez pas à d'autres fins et placez-la dans un environnement sec.
- Placez la cafetière sur une surface plane ou sur une table. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre du bord de la table ou du plan de travail.
- Ne laissez pas le cordon pendre du bord de la table ou du plan de travail.
- Lorsque vous utilisez la cafetière, ne touchez pas directement les parties chaudes de la surface.
- Nettoyez et entretenez régulièrement les pièces de la cafetière afin de garantir la qualité du café et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Ne déplacez pas et ne coupez pas l'alimentation lorsque la cafetière est en marche.
- Ne l'utilisez pas sans eau.
- Pour des raisons de sécurité, veuillez lire attentivement les instructions et bien comprendre le mode d'emploi.
- Ne lavez pas la cafetière ni le cordon d'alimentation à l'eau ou dans d'autres liquides.
- À usage domestique uniquement, ne pas utiliser à l'extérieur.
- Avant la première utilisation, veuillez faire couler de l'eau deux fois pour éliminer l'odeur.
- **À USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT.**
- Conservez ce livret d'instructions pour référence ultérieure.

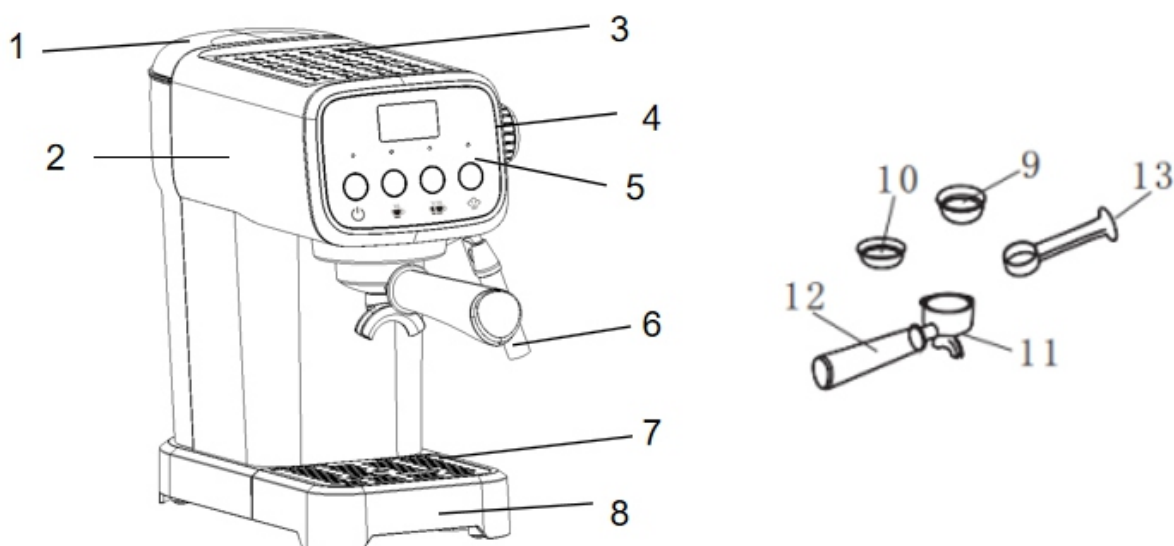
Présentation du produit

Ce produit est une machine à café expresso faisant partie de la gamme de machines à café de notre entreprise. Ce modèle au style classique offre une mousse onctueuse et riche en arômes, est facile à utiliser, sûr et simple à nettoyer.

Caractéristiques du produit

1. Réservoir d'eau et bac d'égouttement transparents et amovibles.
2. Permet de préparer toutes sortes de cafés expresso.
3. Plateau à tasses en acier inoxydable résistant pour le préchauffage des tasses à café.
4. Permet de préparer du café expresso et de la mousse de lait.
5. Buse à mousse et bac d'égouttement amovibles pour un nettoyage facile.
6. Écran d'affichage électronique indiquant la température de fonctionnement et le temps de préparation du café

CONNAÎTRE VOTRE MACHINE À CAFÉ



1. Couvercle du réservoir
2. Réservoir d'eau
3. Couvercle supérieur
4. Bouton de vapeur
5. Panneau de commande
6. Buse à vapeur
7. Plaque chauffante

8. Bac d'égouttage
9. Filtre pour une tasse
10. Filtre pour deux tasses
11. Entonnoir
12. Poignée de l'entonnoir
13. Cuillère à café

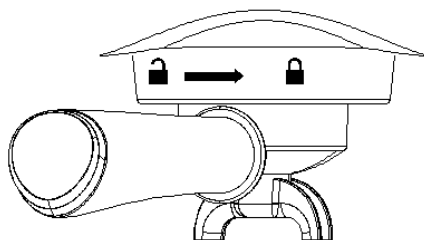


- A. Bouton « Une tasse »
- B. Bouton « Deux tasses »
- C. Affichage de la température et du temps
- D. Bouton vapeur
- E. Bouton ON/OFF (POWER)

Fonctionnement :

Première étape : mise en service/préparation de la machine à froid

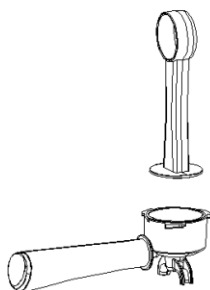
1. Versez l'eau dans le réservoir en veillant à ce que le niveau ne dépasse pas la marque « Max » indiquée sur le réservoir.
2. Retirez l'entonnoir de son emballage, placez-le dans le filtre et vissez-le dans la position correspondante de la machine. La poignée de l'entonnoir doit être alignée avec la marque «  ».



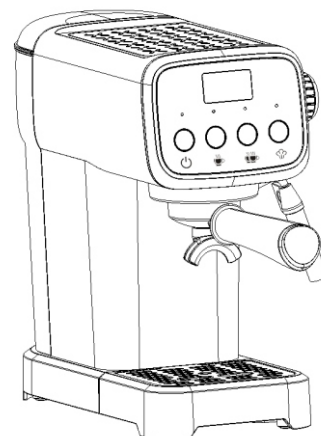
3. Branchez l'appareil, puis appuyez sur le bouton «  » ; la machine émet un bip. Tous les voyants des boutons clignotent trois fois, le voyant d'alimentation est allumé, l'écran affiche initialement 188, le voyant de vapeur est éteint, la machine commence à préchauffer ; lorsque la température atteint 95 °C, le préchauffage est terminé, les voyants  et  restent allumés ; vous pouvez alors extraire le café.

Deuxièmement : Préparation d'un espresso

1. Pendant que la machine préchauffe, la mouture de café (la mouture doit être de type n° 1, ni trop grossière ni trop fine) peut être versée dans le « filtre métallique », puis tassée à l'aide du tasseur ; pendant ce temps, nettoyez la mouture de café sur le bord de l'entonnoir à l'aide d'une brosse ou de la main (si vous avez besoin d'une tasse, utilisez le filtre pour 1 tasse ; si vous avez besoin de deux tasses, utilisez le filtre pour 2 tasses).



2. Insérez l'entonnoir et verrouillez-le fermement jusqu'à ce que le voyant s'allume, puis placez la tasse à café sous l'entonnoir.



3. Lorsque le voyant «  » ou «  » s'allume, appuyez plusieurs fois sur le bouton «  » pour que le café commence à couler (1 tasse de café). (Ou appuyez sur la touche «  » pour obtenir 2 tasses de café). En même temps, l'écran affiche un compte à rebours de 20 secondes pour 1 tasse de café. (S'il s'agit de 2 tasses de café, l'écran affiche un compte à rebours de 37 secondes).
4. En même temps, ajustez la position de la tasse à café pour que le café s'écoule le long de la paroi de la tasse.
5. Attendez que le café s'écoule, c'est terminé !

Remarque : si vous souhaitez interrompre la préparation du café à mi-parcours, appuyez sur le bouton correspondant pour arrêter l'écoulement, puis appuyez à nouveau pour le reprendre. Pendant le processus d'extraction, à l'exception du bouton ON/OFF, les autres boutons ne fonctionnent pas.

Troisièmement : fonction de moussage du lait à la vapeur

1. Appuyez sur  , la machine émet un « bip », les voyants  et  s'éteignent, le voyant  s'allume, la température affichée monte à 115 degrés, le voyant  reste allumé, la machine émet un « bip » (appuyer sur  ou  à ce moment-là n'a aucun effet) ;
2. Versez du lait entier réfrigéré jusqu'à remplir 1/3 du pot à lait, insérez la buse à vapeur à 1 cm de la surface du lait, puis tournez le bouton de commande ; la machine émet un « bip »,  s'allume, l'écran affiche un compte à rebours de 120 s, vous pouvez commencer à faire mousser le lait ;
3. Lorsque le compte à rebours arrive à 0, le voyant  reste allumé, l'écran affiche 115 °C, éteignez le bouton rotatif et la machine émet un « bip ».

Conseil : après avoir utilisé la fonction de moussage du lait, il est nécessaire de nettoyer le tuyau à vapeur à l'eau chaude pour éviter que le lait ne s'accumule dans le tuyau et ne provoque un bouchon.

Quatrième fonction : eau chaude

1. Lorsque les voyants  et  sont allumés en continu, l'écran affiche 95 degrés. Tournez le bouton de commande ; la machine émet un « bip », l'écran affiche un compte à rebours de 60 secondes, puis les voyants  et  s'allument. Tournez le « bouton de vapeur » sur «  » ; le tuyau à vapeur continue alors à distribuer de l'eau chaude ; Tournez le « bouton vapeur » sur «  » pour arrêter l'eau chaude.

Remarque :

- a. Si vous fermez le bouton vapeur une fois la fonction vapeur terminée, appuyez sur le bouton vapeur. À ce moment-là, les voyants  et  s'allumeront. Vous devrez ouvrir le bouton vapeur pour évacuer l'eau et permettre le refroidissement ; le voyant ne restera pas allumé tant que la température affichée ne sera pas de 95 degrés.
- b. Si le bouton n'est pas fermé une fois la fonction vapeur terminée, les voyants  et  s'allumeront ; fermez alors le bouton de vapeur.

Quatrième : Fonction eau chaude

1. Une fois la machine préchauffée (lorsque les voyants «  » et «  » restent allumés), maintenez le bouton «  » enfoncé et le bec verseur commence à verser le café. Lorsque la quantité souhaitée est atteinte, relâchez le bouton «  » ; vous entendrez alors un signal sonore provenant de la machine. Cela signifie que le réglage a été mémorisé. La prochaine fois que vous appuierez sur le bouton «  », appuyez cette fois-ci pour faire du café.
2. Le réglage de la fonction de mémorisation de la touche «  » est identique à celui décrit ci-dessus.

Six. Fonction de refroidissement

Lorsque la machine prépare du café après avoir utilisé la vapeur, désactivez le « commutateur de vapeur », car la température est trop élevée ; les voyants lumineux d'une tasse et de deux tasses clignoteront, indiquant que la machine doit être refroidie. À ce moment-là, tournez le « bouton de vapeur » sur «  » ; la machine commence à pomper de l'eau et le tuyau de vapeur se met à évacuer de l'eau en continu pour refroidir. Une fois que le voyant clignote rapidement, tournez le « bouton de vapeur » sur «  » pour arrêter le refroidissement. Vous pouvez préparer du café lorsque le voyant d'alimentation est allumé.

Sept. Nettoyage

Un détartrage manuel peut être effectué sur la machine lorsque le nombre cumulé de cycles de vapeur ou de préparation de café atteint environ 500.

Commencez par verser le détartrant (environ 10 g) dans le réservoir d'eau, puis ajoutez de l'eau jusqu'au repère « Max ». Une fois la machine sous tension et le préchauffage terminé, tournez le « bouton vapeur » sur «  » ; la pompe à eau se met alors en marche. Pendant ce temps, tournez de temps en temps le bouton de vapeur sur «  » pour permettre à une petite quantité d'agent détartrant de s'écouler par la sortie de l'entonnoir ; environ deux minutes plus tard, l'appareil s'arrêtera de fonctionner. À ce moment-là, tournez le « bouton de vapeur » sur «  », puis sur «  » ; la pompe recommence à pomper de l'eau. Suivez ensuite la dernière étape pour faire fonctionner l'appareil et répétez ce cycle environ 5 fois jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vidé ; à ce moment-là, remplissez le réservoir d'eau claire jusqu'au niveau « Max » et tournez le « bouton de vapeur » sur «  ». Pendant ce temps, tournez le « bouton vapeur » sur  de temps à autre jusqu'à ce que la pompe ait terminé son cycle ; le détartrage est alors terminé.

Huit. Réinitialisation aux paramètres d'usine

Appuyez sur «  » + «  » pendant 3 secondes ; les voyants des deux boutons clignotent, ce qui signifie que les paramètres d'usine ont été restaurés.

Neuf. Fonction veille de 20 minutes

Une fois la machine allumée, ou si vous appuyez sur un bouton 20 minutes après une

inactivité totale, tous les modes de fonctionnement ou d'erreur s'arrêtent et la machine passe directement en mode veille. La machine ne fonctionne pas à ce moment-là (le voyant lumineux est éteint). Appuyez sur n'importe quel bouton pour la réactiver.

10. Nettoyage et entretien

1. Débranchez la machine et laissez-la refroidir complètement avant de la nettoyer.
2. Essuyez l'extérieur et les pièces de la cafetière à l'aide d'un chiffon humide ou d'une éponge propre. Remarque : n'utilisez pas d'alcool ni de solvant, et ne plongez pas la machine dans l'eau pour la nettoyer.
3. Dévissez l'entonnoir à café et nettoyez le marc de café dans le filtre.

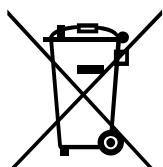
Dépannage

Problème	Cause	Solution
Pas d'eau/de vapeur	1. Vérifiez s'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau et si celui-ci est bien en place. 2. L'eau n'a pas été versée à l'avance dans la machine. 3. La machine n'est pas préchauffée.	1. Remplissez le réservoir d'eau, puis mettez l'appareil sous tension et activez le bouton « café » 2. Comment ajouter de l'eau dans la machine : appuyez sur le bouton « eau chaude » ; la pompe commencera à alimenter la machine en eau jusqu'à ce que de l'eau s'écoule de la buse à vapeur ou de l'entonnoir. 3. La machine doit être préchauffée avant de pouvoir produire du café. Cela signifie que le voyant du café passe à un éclaircissement normal après avoir clignoté.
Pas de graisse	Le café moulu est trop épais / le café n'est pas tassé	Remplacer la poudre de café et la tasser à l'aide d'un tasseur
Pas de vapeur	1. Bouchon de la sortie de vapeur 2. Le bouton de vapeur n'est pas activé ou le préchauffage n'est pas terminé pour activer la vapeur	1. Utiliser un petit fil métallique à travers l'orifice de vapeur 2. Nettoyer le tuyau de vapeur à l'eau chaude après avoir fait mousser le lait. 3. Activez l'interrupteur de vapeur et attendez que le préchauffage soit terminé avant d'utiliser la vapeur
Trop ou pas assez de café	Trop ou pas assez de café	Selon la quantité standard de poudre, 1 cuillère à soupe pour 1 tasse sous pression, la mouture ne doit être ni trop grossière ni trop fine. Une mouture trop grossière ne permet pas une extraction complète, tandis qu'une mouture trop fine affecte le rendement en café.

Le lait ne mousse pas bien	1. S'agit-il de lait entier ? 2. Le lait commence à être moussé avant que le bouton de vapeur ne soit chaud	1. Utilisez du lait entier 2. La vapeur ne peut être activée qu'une fois que le voyant de vapeur passe du clignotement à une lumière fixe.
Pas de café, les voyants « café » et « vapeur » clignotent	La température est trop élevée après la production de vapeur	Refroidissement de l'eau
Le café ne bout pas	En mode vapeur, le bouton de vapeur n'est pas désactivé	Mettez le bouton de vapeur sur OFF

Ne démontez pas l'appareil vous-même si vous ne trouvez pas la cause de la panne ; il est préférable de contacter un centre de service agréé.

Élimination respectueuse de l'environnement



Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement !
N'oubliez pas de respecter la réglementation locale : remettez les équipements électriques hors d'usage à un centre de collecte des déchets approprié.

Puissance en mode arrêt	P_o	0.26	W
Puissance en mode veille	P_{SB}	[N/A]	W
Gestion de consommation énergétique	[N/A]		
Temps pour entrer automatiquement en mode arrêt	T_o	[N/A]	Min
Temps pour entrer automatiquement en mode veille	T_{SB}	[N/A]	Min

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al utilizar un electrodoméstico, siempre deben respetarse las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas, incluyendo lo siguiente:

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños menores de 8 años, salvo que estén supervisados.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas de campo;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos de tipo bed and breakfast.
- El aparato no debe sumergirse.
- **ADVERTENCIA:** No se debe abrir la abertura de llenado durante el uso.
- **ADVERTENCIA:** Evite derramar líquido sobre el conector.
- **ADVERTENCIA:** El uso incorrecto puede provocar lesiones.
- La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual después de su uso.
- La cafetera debe utilizarse con la puerta decorativa abierta o con la puerta del armario abierta.
- **ADVERTENCIA:** No utilice el aparato si la superficie presenta grietas.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar daños en el aparato, no utilice productos de limpieza agresivos. Utilice un paño suave y un detergente suave.
- **PRECAUCIÓN:** No utilice el aparato si la carcasa está dañada o presenta grietas visibles.
- **PRECAUCIÓN:** No utilice la tetera en un plano inclinado. No encienda la tetera si no hay agua en su interior. No mueva la tetera mientras esté encendida.



- **PRECAUCIÓN:** Superficies calientes. Las superficies pueden calentarse durante el uso.

- Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte la sección «Limpieza y mantenimiento».
- Antes de utilizarlo, compruebe que la tensión de la toma de corriente se corresponde con la indicada en la placa de características de la cafetera.
- El electrodoméstico debe estar conectado a tierra.
- Es necesaria una supervisión estrecha cuando el electrodoméstico se utilice cerca de niños.
- Para evitar descargas eléctricas en caso de incendio, no sumerja el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido; No dañe, doble en exceso ni estire el cable de alimentación; no coloque objetos pesados sobre el cable.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o la máquina en agua ni en ningún otro líquido.
- No utilice el equipo en entornos con altas temperaturas, campos magnéticos intensos o humedad. No coloque la cafetera sobre una superficie caliente, cerca de fuentes de calor u otros aparatos eléctricos, como el frigorífico.
- No encienda la máquina si el cable o el enchufe están dañados, si la cafetera no funciona correctamente o si presenta algún tipo de daño; llévela al centro de servicio técnico autorizado más cercano para su inspección y mantenimiento, o póngase en contacto con el distribuidor.
- Utilice únicamente accesorios originales.
- Esta máquina solo se utiliza para preparar café; no la utilice para otros fines y colóquela en un entorno seco.
- Coloque la cafetera sobre una superficie plana o sobre una mesa. No cuelgue el cable de alimentación del borde de la mesa o la encimera.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o la encimera.
- Cuando utilice la cafetera, no toque directamente las partes calientes de la superficie.
- Limpie y mantenga regularmente las piezas de la cafetera para garantizar la calidad del café y prolongar la vida útil de la cafetera.
- No mueva ni desconecte la cafetera mientras esté en funcionamiento.
- No la utilice sin agua.
- Para garantizar la seguridad, lea atentamente las instrucciones y comprenda el método de uso correcto.
- No lave la cafetera ni el cable de alimentación con agua u otros líquidos.
- Solo para uso doméstico, no la utilice en exteriores.
- Antes de utilizarla por primera vez, póngala a hervir dos veces con agua limpia para eliminar el olor.
- **SOLO PARA USO DOMÉSTICO.**
- Guarde este folleto de instrucciones para futuras consultas.

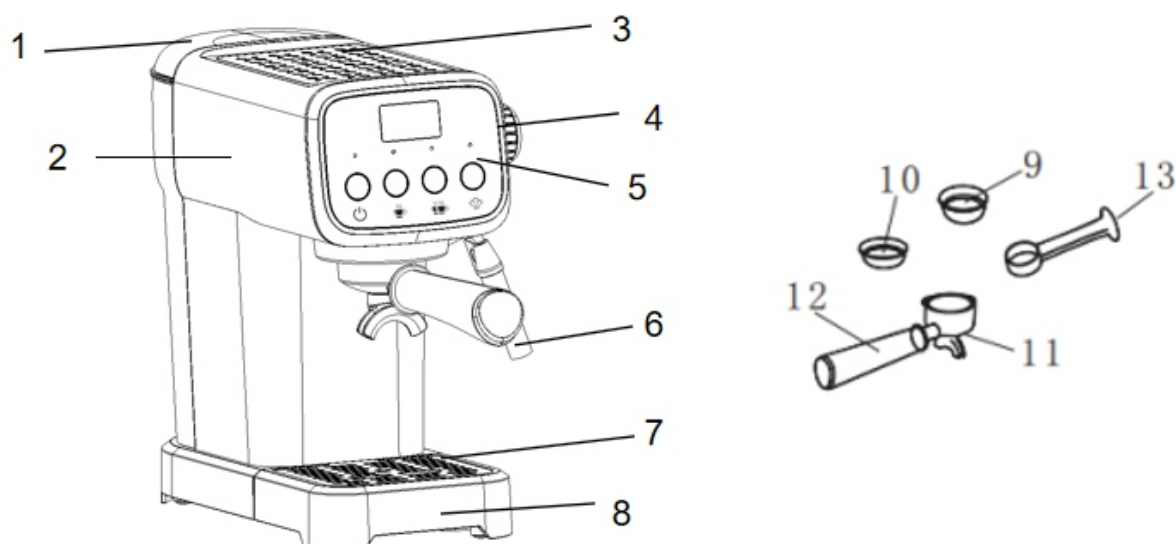
Presentación del producto

Este producto es una cafetera espresso que forma parte de la gama de cafeteras de nuestra empresa. Su diseño tiene un aire clásico, ofrece un café con abundante crema y espuma, es fácil de manejar, segura y fácil de limpiar.

Características del producto

1. Depósito de agua transparente y bandeja de goteo extraíbles.
2. Permite preparar todo tipo de café espresso.
3. Bandeja de tazas de acero inoxidable resistente para precalentar las tazas de café.
4. Permite preparar café espresso y espuma de leche.
5. Boquilla espumadora y bandeja de goteo extraíbles para facilitar la limpieza.
6. Pantalla electrónica que muestra la temperatura de funcionamiento y el tiempo de preparación del café

CONOZCA SU CAFETERA



1. Tapa del depósito
2. Depósito de agua
3. Tapa superior
4. Mando de vapor
5. Panel de control
6. Vaporizador
7. Bandeja para tazas

8. Bandeja de goteo
9. Filtro para una taza
10. Filtro para dos tazas
11. Embudo
12. Asa del embudo
13. Cuchara de café

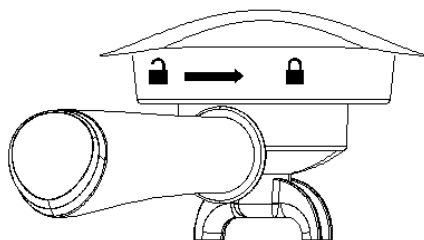


- A. Botón de una taza
- B. Botón de dos tazas
- C. Pantalla de temperatura y tiempo
- D. Botón de vapor
- E. Botón de encendido/apagado (POWER)

Parte operativa:

Primero: preparación de la máquina en estado frío

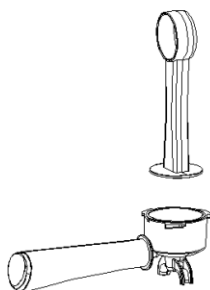
1. Vierta el agua en el depósito; el nivel de agua no debe superar la marca «Max» del depósito.
2. Saque el embudo de la caja de embalaje, colóquelo en el filtro y enróskelo en la posición correspondiente de la máquina. El asa del embudo debe quedar alineada con la marca «».



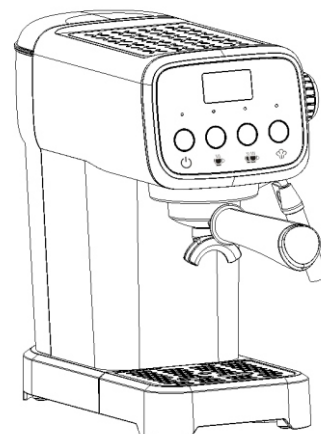
3. Enchufe la máquina a la corriente y, a continuación, pulse el botón «»; la máquina emitirá un pitido. Todas las luces de los botones parpadearán tres veces, el indicador de encendido se encenderá, la pantalla mostrará inicialmente 188, la luz de vapor estará apagada y la máquina comenzará a precalentarse. Cuando la temperatura alcance los 95 °C, el precalentamiento habrá finalizado, los indicadores  y  permanecerán fijos y, en ese momento, podrá extraer el café.

Segundo: Preparación de café espresso

1. Mientras la máquina se precalienta, se puede introducir el café molido (el café molido debe ser de grano n.º 1, ni demasiado grueso ni demasiado fino) en el «filtro metálico» y, a continuación, compactarlo con el prensador de café; mientras tanto, limpie el café molido del borde del embudo con un cepillo o con la mano (si se necesita 1 taza, utilice el filtro de 1 taza; si se necesitan 2 tazas, utilice el filtro de 2 tazas).



2. Inserte el embudo y fíjelo bien hasta que se vea la señal indicadora; a continuación, coloque la taza de café debajo del embudo.



3. Cuando se encienda la luz «» o «», pulse el botón «» varias veces y el café comenzará a salir (1 taza de café). (O pulse la tecla «» para obtener 2 tazas de café). Al mismo tiempo, la pantalla comenzará a mostrar una cuenta atrás de 20 segundos para 1 taza de café. (Si son 2 tazas de café, la pantalla mostrará una cuenta atrás de 37 segundos).
4. Al mismo tiempo, ajuste la posición de la taza de café para que el líquido fluya hacia el interior de la taza a lo largo de la pared de la misma.
5. Espere a que el café gotee, ¡y listo!

Nota: Si desea detener la preparación de café a mitad del proceso, pulse el botón de café correspondiente para detenerla; púlselo de nuevo para reanudarla.

Durante el proceso de extracción del café, salvo el botón de encendido/apagado, el resto de botones no funcionan.

Tercero: Función de espuma de leche al vapor

1. Pulse A la máquina emitirá un «bip»,  ,  , la luz se apagará,  se iluminará, la temperatura en la pantalla subirá a 115 grados,  se mantendrá encendido, la máquina emitirá un «bip» (pulse  ,  en este momento, no tendrá efecto);
2. Vierta la leche entera fría hasta llenar 1/3 de la taza de leche, introduzca la boquilla de vapor a 1 cm de la superficie de la leche y, a continuación, gire el interruptor de la perilla; la máquina emitirá un pitido,  se iluminará y la pantalla mostrará una cuenta atrás de 120 segundos; ya puede comenzar a batir la espuma de leche;
3. Cuando la cuenta atrás llegue a 0,  permanecerá encendido, la pantalla mostrará 115 grados, apague el interruptor giratorio y la máquina emitirá un pitido.

Consejos útiles: Después de utilizar la función de espumado de leche, es necesario limpiar el tubo de vapor con la función de agua caliente para evitar que la leche se deposite en el tubo de vapor y provoque obstrucciones.

Cuarto: Función de agua caliente

1. Cuando las luces  y  estén encendidas de forma fija, la pantalla mostrará 95 grados; encienda el interruptor giratorio, la máquina emitirá un pitido, la pantalla iniciará una cuenta atrás de 60 segundos y las luces  y  se encenderán; gire el «mando de vapor» a la posición «» y el tubo de vapor seguirá emitiendo agua caliente; Gire el «mando de vapor» a «» para detener el agua caliente.

Nota:

- a. Si gira el mando de vapor después de que la función de vapor haya finalizado, pulse el botón de vapor; en ese momento, las luces  y  se encenderán; deberá abrir el mando de vapor para dejar salir agua y enfriarlo, y la luz no permanecerá fija hasta que la temperatura de la pantalla sea de 95 grados.
- b. Si no se cierra el mando tras finalizar la función de vapor, las luces  y  se encenderán; en ese momento, cierre el mando de vapor.

Cuarto: Función de agua caliente

1. Una vez que la máquina se haya calentado (cuando los indicadores «» y «» permanezcan encendidos), mantenga pulsado el botón «» y el embudo comenzará a servir café. Cuando se alcance la cantidad deseada, suelte el botón «»; oirá un pitido procedente de la máquina. Esto significa que el tiempo se ha memorizado. La próxima vez que pulse el botón «», púselo esta vez para preparar café.
2. El ajuste de la función de memoria de la tecla «» es el mismo que el anterior.

Seis. Función de enfriamiento

Cuando la máquina prepare café después de usar el vapor, apague el «interruptor de vapor», ya que la temperatura es demasiado alta; las luces indicadoras de una taza y dos tazas parpadearán, lo que significa que la máquina necesita enfriarse. En ese momento, gire el «mando de vapor» a «»; la máquina comenzará a bombear agua y el tubo de vapor empezará a descargar agua de forma continua para enfriarse. Una vez que la luz indicadora parpadee rápidamente, gire el «mando de vapor» a «» y detén el enfriamiento. Podrás preparar café cuando el indicador de encendido esté encendido.

Siete. Limpieza

Se puede realizar una descalcificación manual de la máquina cuando el número acumulado de preparaciones de vapor o café alcance unas 500 veces.

Primero, vierta el agente descalcificador (unos 10 g) en el depósito de agua y, a continuación, añada agua hasta el nivel «Max». Una vez que se haya encendido y completado el precalentamiento, gire el «mando de vapor» a la posición «»; la bomba de agua comenzará a bombear. Durante este periodo, gire el mando de vapor a «» de vez en cuando para permitir que salga una pequeña cantidad de agente descalcificador por la salida del embudo y, unos dos minutos más tarde, el aparato dejará de funcionar. En ese momento, gire el «mando de vapor» a «» y, a continuación, gírelo a «»; la bomba comenzará a bombear agua de nuevo. A continuación, siga el penúltimo paso para poner en marcha la máquina y repita el ciclo unas 5 veces hasta que se vacíe el depósito de agua; en ese momento, añada agua limpia al depósito de agua hasta el nivel «Max» y gire el «mando de vapor» a «». Durante este tiempo, cierre el «mando de vapor» en «» de vez en cuando hasta que finalice el funcionamiento de la bomba; entonces, la descalcificación habrá finalizado.

Ocho. Restablecimiento de los datos de fábrica

Pulse «» + «» durante 3 segundos; si las luces de ambos botones parpadean, significa que se han restablecido los ajustes de fábrica.

Nueve. Función de reposo de 20 minutos

Una vez encendida la máquina, o si no se pulsa ningún botón durante 20 minutos, todos los modos de funcionamiento o de error se cerrarán y pasará directamente al modo de reposo. La máquina no funciona en este momento (ni siquiera se enciende la luz

indicadora). Al pulsar cualquier botón, la máquina se reactivará.

Diez. Limpieza y mantenimiento

1. Desconecte la alimentación y deje que la cafetera se enfríe por completo antes de limpiarla.
2. Limpie el exterior y las piezas de la cafetera con un paño húmedo o una esponja limpia. Nota: No utilice alcohol ni disolventes, ni sumerja la máquina en agua para limpiarla.
3. Desenrosque el embudo de café y limpie los posos de café del filtro.

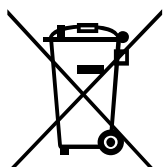
Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
No sale agua/vapor	1. Compruebe si hay agua en el depósito o si el depósito está atascado. 2. No se ha añadido agua previamente a la máquina. 3. La máquina no está precalentada.	1. Llene el depósito con agua y encienda el interruptor de encendido y el de café 2. Cómo añadir agua a la máquina: pulse el botón de agua caliente y la bomba comenzará a añadir agua a la máquina hasta que salga agua por la boquilla de vapor o el embudo. 3. La máquina debe precalentarse antes de poder preparar el café. Es decir, esto indica que el café pasará a una luz normal en estado parpadeante.
No sale vapor	Los posos de café son demasiado gruesos/los posos no están prensados	Remplazar el café molido y apisonarlo con un prensador
No sale vapor	1. Tapa la salida de vapor 2. El interruptor de vapor no está activado o el precalentamiento no se ha completado para activar el vapor	1. Utilizar un alambre fino a través del orificio de vapor 2. Limpiar el tubo de vapor con agua caliente después de hacer espuma. 3. Encienda el interruptor de vapor y espere a que finalice el precalentamiento antes de utilizar el vapor
Demasiado o poco café	Demasiado o poco café	Según la cantidad estándar de café molido, 1 taza con 1 cucharada a presión; el café molido no debe ser ni demasiado grueso ni demasiado fino. El café demasiado grueso no se extrae por completo, y el demasiado fino afecta a la cantidad de café.

La leche no hace espuma	1. Si se trata de leche entera 2. Empieza a espumar la leche antes de que se haya calentado la tecla de vapor	1. Utilice leche entera. 2. El vapor solo se puede activar cuando la luz indicadora de vapor pase de parpadear a permanecer fija.
Sin café, la luz de café y la luz de vapor parpadean	La temperatura es demasiado alta después de la vaporización	Enfriamiento del agua
No hierve el café	En estado de vapor, el interruptor de vapor no está apagado	Gire el interruptor de vapor a la posición OFF

No desmonte el aparato por su cuenta si no encuentra la causa de la avería; es mejor que se ponga en contacto con un centro de servicio técnico certificado.

Eliminación respetuosa con el medio ambiente



¡Usted puede ayudar a proteger el medio ambiente!
 Recuerde respetar la normativa local: entregue los aparatos eléctricos que ya no funcionen en un centro de recogida de residuos adecuado.

Consumo en modo apagado	P_o	0.26	W
Consumo en modo de espera	P_{SB}	[N/A]	W
Función de gestión de energía	[N/A]		
Tiempo para entrar automáticamente en modo apagado	T_o	[N/A]	Min
Tiempo para entrar automáticamente en modo de espera	T_{SB}	[N/A]	Min

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Ao utilizar um aparelho elétrico, devem ser sempre seguidas precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, incluindo as seguintes:

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de quinta;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - ambientes de tipo bed and breakfast.
- O aparelho não deve ser imerso.
- **ADVERTÊNCIA:** A abertura de enchimento não deve ser aberta durante a utilização.
- **ADVERTÊNCIA:** Evite derramar líquidos sobre o conector.
- **ADVERTÊNCIA:** O uso indevido pode causar ferimentos.
- A superfície do elemento de aquecimento fica sujeita a calor residual após o uso.
- A máquina de café deve ser utilizada com a porta decorativa aberta ou com a porta do armário aberta.
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilize o aparelho se a superfície estiver rachada.
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- **CUIDADO:** Para evitar danos ao aparelho, não utilize produtos de limpeza agressivos durante a limpeza. Utilize um pano macio e um detergente suave.
- **CUIDADO:** Não utilize o aparelho se o invólucro estiver danificado ou apresentar fissuras visíveis.
- **CUIDADO:** Não utilize a chaleira em superfícies inclinadas. Não ligue a chaleira se não houver água dentro dela. Não mova a chaleira enquanto estiver ligada.



CUIDADO: Superfícies quentes. As superfícies podem ficar quentes

durante a utilização.

- Para obter instruções detalhadas sobre como limpar as superfícies em contacto com alimentos, consulte a secção «Limpeza e manutenção».
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se a tensão da tomada corresponde à indicada na placa de identificação da máquina de café.
- O aparelho deve estar ligado à terra.
- É necessária uma supervisão atenta quando o aparelho estiver a ser utilizado na presença de crianças.
- Para evitar choques elétricos em caso de incêndio, não coloque o cabo de alimentação nem a ficha em contacto com água ou qualquer outro líquido; Não danifique, dobre excessivamente ou estique o cabo de alimentação; não coloque objetos pesados sobre o cabo.
- Para se proteger contra choques elétricos, não coloque o cabo, a ficha ou a máquina em contacto com água ou quaisquer outros líquidos.
- Não utilize o equipamento em ambientes com temperaturas elevadas, campos magnéticos intensos ou humidade. Não coloque a máquina de café sobre uma superfície quente, perto de fontes de calor ou de outros aparelhos elétricos, como o frigorífico.
- Não ligue a máquina se o fio ou a ficha estiverem danificados, se a máquina de café estiver avariada ou danificada de alguma forma, e devolva-a ao centro de assistência autorizado mais próximo para inspeção e manutenção, ou contacte o revendedor.
- Utilize apenas acessórios originais.
- Esta máquina destina-se exclusivamente à preparação de café; não a utilize para outros fins e coloque-a num ambiente seco.
- Coloque a máquina de café numa superfície plana ou sobre uma mesa. Não pendure o cabo de alimentação na borda da mesa ou bancada.
- Não deixe o cabo pendurado na borda da mesa ou bancada.
- Ao utilizar a máquina de café, não toque diretamente nas partes quentes da superfície.
- Limpe e faça a manutenção regular das peças da máquina de café para garantir a qualidade do café e prolongar a vida útil da máquina.
- Não mova nem desligue a alimentação enquanto a máquina de café estiver a funcionar.
- Não utilize sem água.
- Para garantir a segurança, leia atentamente as instruções e compreenda o método de utilização correto.
- Não lave a cafeteira nem o cabo de alimentação com água ou outros líquidos.
- Apenas para uso doméstico, não utilize no exterior.
- Antes de a utilizar pela primeira vez, faça duas chávenas com água limpa para remover o odor.
- **APENAS PARA USO DOMÉSTICO.**
- Guarde este folheto de instruções para referência futura.

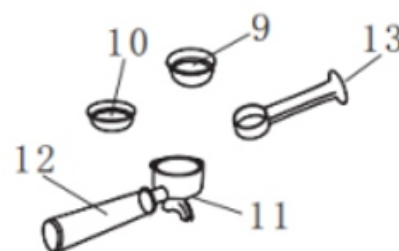
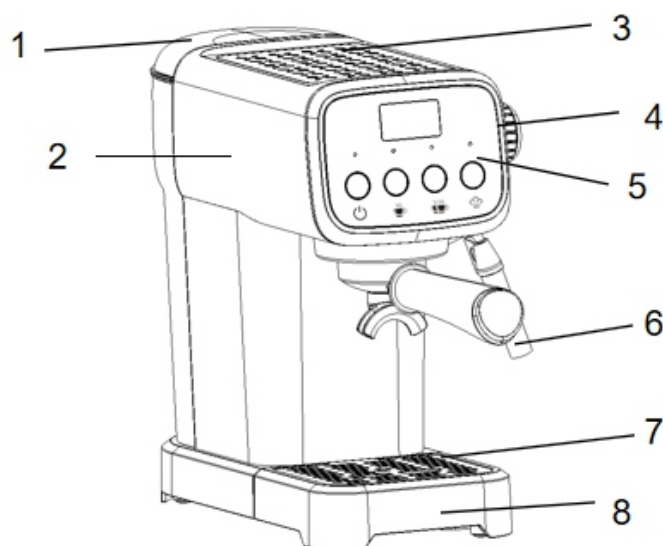
Apresentação do produto

Este produto é uma máquina de café expresso que integra a gama de máquinas de café da nossa empresa. O seu modelo apresenta um estilo clássico, produz café com uma espuma e uma camada de óleo ricas, é fácil de utilizar, seguro e de limpar.

Características do produto

1. Reservatório de água transparente e tabuleiro coletor removíveis.
2. Permite preparar todos os tipos de café expresso.
3. Bandeja de chávenas em aço inoxidável resistente para pré-aquecimento das chávenas de café.
4. Permite preparar café expresso e espuma de leite.
5. Bocal de espuma e tabuleiro coletor removíveis para facilitar a limpeza.
6. Ecrã eletrónico, que exibe a temperatura de funcionamento e o tempo de preparação do café

CONHEÇA A SUA MÁQUINA DE CAFÉ



1. Tampa do depósito
2. Depósito de água
3. Tampa superior
4. Botão de vapor
5. Painel de controlo
6. Bico de vapor
7. Bandeja para chávenas

8. Bandeja de recolha de gotas
9. Filtro para uma chávena
10. Filtro para duas chávenas
11. Funil
12. Pega do funil
13. Colher de café

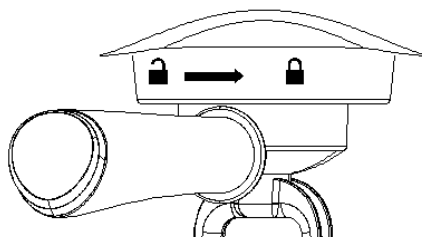


- A. Botão para uma chávena
- B. Botão para duas chávenas
- C. Visor de temperatura e tempo
- D. Botão de vapor
- E. Botão ON/OFF (POWER)

Parte operacional:

Primeiro: preparação da máquina nova/fria

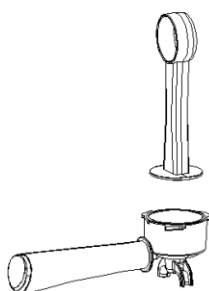
1. Deite a água no depósito, sem que o nível ultrapasse a marca «Max» no depósito.
2. Retire o funil da embalagem, coloque-o no filtro e aparafuse-o na posição correspondente da máquina. A pega do funil deve ficar alinhada com a marca «  ».



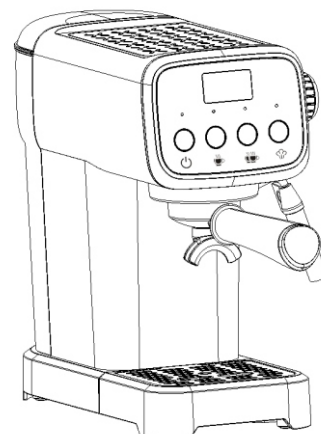
3. Ligue à corrente, depois prima o botão “  ”; a máquina emite um sinal sonoro. Todas as luzes dos botões piscam três vezes, o indicador de alimentação acende-se, o visor mostra inicialmente 188, a luz de vapor está apagada, a máquina começa a pré-aquecer; quando a temperatura atinge 95 °C, o pré-aquecimento está concluído, os indicadores  e  ficam acesos de forma constante; neste momento, pode extrair o café.

Segundo: Preparar café expresso

1. Enquanto a máquina está a pré-aquecer, o café moído (o café deve ser de moagem n.º 1, nem demasiado grosso nem demasiado fino) pode ser colocado no «filtro metálico» e, em seguida, compactado com o compactador de café; entretanto, limpe o café moído na borda do funil com uma escova ou com a mão (se for necessária 1 chávena, use o filtro para 1 chávena; se forem necessárias 2 chávenas, use o filtro para 2 chávenas).



2. Insira o funil e fixe-o bem, conforme indicado, e coloque a chávena de café por baixo do funil.



3. Quando a luz «  » ou «  » estiver acesa, prima o botão «  » várias vezes e o café começará a sair (1 chávena de café). (Ou prima a tecla «  » para libertar 2 chávenas de café). Ao mesmo tempo, o visor começa a mostrar uma contagem decrescente de 20 segundos para 1 chávena de café. (Se forem 2 chávenas de café, o visor exibe uma contagem decrescente de 37 segundos).
4. Ao mesmo tempo, ajuste a posição da chávena de café para permitir que o líquido escorra para dentro da chávena ao longo da parede da mesma.
5. Aguarde que o café escorra, e está pronto!

Nota: Se quiser interromper a preparação do café a meio, prima o botão de café correspondente para parar o café; prima novamente para continuar a preparação. Durante o processo de extração do café, com exceção do botão ON/OFF, a pressão de outros botões não terá efeito.

Terceiro: Função de espuma de leite a vapor

1. Prima , a máquina emite um «bip», ,  a luz está apagada,  acesa, a temperatura no visor sobe para 115 graus,  acesa de forma constante, a máquina emite um «bip», (prima ,  neste momento, não tem efeito);
2. Deite o leite gordo fresco até 1/3 do copo de leite, insira o bico de vapor a 1 cm da superfície do leite e, em seguida, ligue o botão giratório; a máquina emite um sinal sonoro,  acende, o visor exibe uma contagem decrescente de 120S e pode começar a bater a espuma de leite;
3. Quando a contagem decrescente chegar a 0,  ficará aceso de forma constante, o visor exibirá 115 graus, desligue o botão giratório e a máquina emitirá um sinal sonoro.

Dicas úteis: Após utilizar a função de espuma de leite, é necessário limpar o tubo de vapor com a função de água quente para evitar que o leite se acumule no tubo de vapor e cause obstrução.

Quarto: Função de água quente

1. Quando  e  estiverem acesas de forma constante, o visor exibirá 95 graus; ligue o botão giratório, a máquina emitirá um “bip”, o visor iniciará a contagem regressiva de 60 segundos e, em seguida,  e  acenderão; gire o “botão de vapor” para “ ” e o tubo de vapor continuará a emitir água quente; Gire o “botão de vapor” para “ ” para interromper a saída de água quente.

Nota:

- a. Se desligar o botão de vapor após a conclusão da função de vapor, pressione o botão de vapor; neste momento, as luzes  e  acenderão; é necessário abrir o botão de vapor para liberar água e arrefecer, e a luz não ficará acesa até que a temperatura no visor seja de 95 graus.
- b. Se o botão não for fechado após a conclusão da função de vapor, as luzes  e  acenderão; neste momento, feche o botão de vapor.

Quarto: Função de água quente

1. Depois de a máquina aquecer (quando as luzes indicadoras «» e «» ficarem acesas), mantenha premido o botão «» e o funil começará a servir café. Quando atingir a quantidade desejada, solte o botão «»»; ouvirá um sinal sonoro da máquina. Isso significa que o tempo foi memorizado. Da próxima vez que premir o botão «», prima-o para fazer café.
2. A configuração da função de memória da tecla «» é idêntica à descrita acima.

Seis. Função de arrefecimento

Quando a máquina fizer café após a produção de vapor, desligue o «interruptor de vapor», pois a temperatura está demasiado elevada; as luzes indicadoras de uma e duas chávenas irão piscar, indicando que a máquina precisa de arrefecer. Nesse momento, rode o «botão de vapor» para «»; a máquina começa a bombear água e o tubo de vapor começa a descarregar água continuamente para arrefecer. Depois de a luz indicadora piscar rapidamente, rode o «botão de vapor» para «» e interrompa o arrefecimento. Pode fazer café quando o indicador de alimentação estiver aceso.

Sete. Limpeza

A descalcificação manual pode ser realizada na máquina quando o número acumulado de utilizações de vapor ou de preparação de café atingir cerca de 500 vezes.

Primeiro, coloque o agente descalcificante (cerca de 10 g) no depósito de água e, em seguida, adicione água até ao nível «Max». Após a ligação à corrente e a conclusão do pré-aquecimento, rode o «botão de vapor» para a posição «»; a bomba de água começa a bombear. Durante este período, rode o botão de vapor para «» de vez em quando para permitir que uma pequena quantidade de agente descalcificante saia pela saída do funil e, cerca de dois minutos depois, o aparelho irá parar de funcionar. Nesse momento, rode o «botão de vapor»  «» e, em seguida, rode-o  para «»; a bomba começará a bombear água novamente. Siga então o penúltimo passo para operar a máquina e repita o ciclo cerca de 5 vezes até que o depósito de água esteja vazio; nesse momento, adicione água limpa ao depósito de água até ao nível «Max» e rode o «botão de vapor» para «». Durante este período, feche o «botão de vapor» para a posição  de vez em quando até que o funcionamento da bomba esteja concluído; a descalcificação estará então concluída.

Oito. Reposição dos dados de fábrica

Pressione «» + «» durante 3 segundos; as luzes de ambos os botões piscarão, o que significa que as configurações de fábrica foram restauradas.

Nove. Função de suspensão de 20 minutos

Após ligar a máquina, ou ao premir qualquer botão 20 minutos após não ter sido realizada qualquer operação, todos os modos de funcionamento ou de falha serão encerrados e a máquina entrará diretamente no modo de suspensão. A máquina não funciona neste momento (incluindo o facto de a luz indicadora não estar acesa). Após

premir qualquer botão, a máquina será ativada.

Dez. Limpeza e manutenção

1. Desligue a alimentação e deixe a máquina de café arrefecer completamente antes de a limpar.
2. Limpe o exterior e as peças da máquina de café com um pano húmido ou uma esponja limpa. Nota: Não utilize álcool ou produtos de limpeza à base de solventes; não mergulhe a máquina em água para a limpar.
3. Desaparafuse o funil de café e limpe os resíduos de café no filtro.

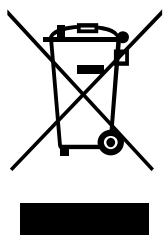
Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
Sem água/vapor	1. Verifique se há água no depósito de água/se o depósito de água está preso no lugar 2. Não foi adicionada água previamente à máquina. 3. A máquina não está pré-aquecida.	1. Encha o depósito com água e ligue o interruptor de alimentação e o botão do café 2. Como adicionar água à máquina: prima o botão de água quente e a bomba começará a adicionar água à máquina até que haja água a sair do bico de vapor ou do funil. 3. A máquina precisa de ser pré-aquecida antes de se poder preparar o café. Ou seja, isso indica que o café passará para a luz normal no estado intermitente.
Sem gordura	Os grãos de café estão demasiado espessos/os grãos não estão prensados	Substitua o café em pó e alise-o com um pressor
Sem vapor	1. Tampe a saída de vapor 2. O interruptor de vapor não está ligado ou o pré-aquecimento não está concluído para ativar o vapor	1. Utilize um pequeno arame através do orifício de vapor 2. Limpe o tubo de vapor com água quente após a formação de espuma. 3. Ligue o interruptor de vapor e aguarde que o pré-aquecimento termine antes de utilizar o vapor
Demasiado ou pouco café	Demasiado ou pouco café	De acordo com a quantidade padrão de pó, 1 chávena com 1 colher de sopa para pressão, o pó de café não pode ser demasiado grosso nem demasiado fino. O café demasiado grosso não pode ser completamente extraído, enquanto o demasiado fino afeta a quantidade de café.

O leite não forma espuma	1. Se é leite gordo 2. Antes de a tecla de vapor estar aquecida, começa a espumar o leite	1. Utilize leite gordo 2. O vapor só pode ser iniciado depois de a luz indicadora de vapor passar de intermitente para luz constante.
Sem café, a luz do café e a luz do vapor piscam	A temperatura é demasiado elevada após a produção de vapor	Arrefecimento da água
Não ferver o café	No estado de vapor, o interruptor de vapor não está desligado	Coloque o interruptor de vapor na posição OFF

Não desmonte o aparelho por conta própria se a causa da avaria não for identificada; é aconselhável contactar um centro de assistência certificado.

Eliminação ecológica



Pode ajudar a proteger o ambiente!
Lembre-se de respeitar os regulamentos locais: entregue os equipamentos elétricos que não funcionam num centro de eliminação de resíduos adequado.

Consumo em modo desligado	P_o	0.26	W
Consumo em modo de espera	P_{SB}	[N/A]	W
Função de gestão de energia	[N/A]		
Tempo para entrar automaticamente no modo desligado	T_o	[N/A]	Min
Tempo para entrar automaticamente no modo de espera	T_{SB}	[N/A]	Min

SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern. Dazu gehören insbesondere folgende Punkte:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - in landwirtschaftlichen Anwesen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - in Frühstückspensionen.
- Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden.
- **WARNUNG:** Die Einfüllöffnung darf während des Betriebs nicht geöffnet werden.
- **WARNUNG:** Keine Flüssigkeit darf auf die Gerätesteckverbindung überlaufen;
- **WARNUNG:** Möglichen Verletzungen durch Fehlanwendung;
- Die Oberfläche des Heizelements verfügt nach der Anwendung noch über Restwärme.
- Die Kaffeemaschine muss bei geöffneter Zierblende oder bei geöffneter Schranktür betrieben werden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Oberfläche Risse aufweist.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- **ACHTUNG:** Um Schäden am Gerät zu vermeiden, verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
- **ACHTUNG:** Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Oberfläche gerissen ist.
- **ACHTUNG:** Betreiben Sie den Wasserkocher nicht auf einer schrägen Fläche. Schalten Sie den Wasserkocher nicht ein, wenn sich kein Wasser im Wasserkocher befindet. Bewegen Sie den Wasserkocher nicht, während er eingeschaltet ist.



- ACHTUNG** : heiße Oberfläche. Während des Betriebs des Gerätes kann die Temperatur der berührbaren Oberfläche sehr hoch sein.
- Bezüglich der Anweisungen zur Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, verweisen wir auf den Abschnitt „Reinigung und Wartung“.
 - Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die Spannung der Steckdose mit den Angaben auf dem Typenschild der Kaffeemaschine übereinstimmt.
 - Das Gerät muss geerdet sein.
 - Wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Aufsicht erforderlich.
 - Um Stromschläge im Brandfall zu vermeiden, tauchen Sie das Netzkabel und den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten; Beschädigen, knicken oder dehnen Sie das Netzkabel nicht; stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel.
 - Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht bei hohen Temperaturen, in Umgebungen mit starken Magnetfeldern oder in feuchter Umgebung. Stellen Sie die Kaffeemaschine nicht auf eine heiße Oberfläche, in die Nähe einer Feuerquelle oder anderer Elektrogeräte, wie z. B. eines Kühlschranks.
 - Bitte schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, die Kaffeemaschine defekt oder in irgendeiner Weise beschädigt ist, und bringen Sie es zur Überprüfung und Wartung zum nächsten autorisierten Kundendienstzentrum oder wenden Sie sich an den Händler.
 - Bitte verwenden Sie Originalzubehör.
 - Dieses Gerät dient ausschließlich zur Zubereitung von Kaffee; verwenden Sie es nicht für andere Zwecke und stellen Sie es in einer trockenen Umgebung auf.
 - Stellen Sie die Kaffeemaschine auf eine ebene Fläche oder auf einen Tisch. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante des Tisches oder der Arbeitsplatte hängen.
 - Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante des Tisches oder der Arbeitsplatte hängen.
 - Berühren Sie während des Betriebs der Kaffeemaschine keine heißen Teile an der Oberfläche.
 - Reinigen und warten Sie die Teile der Kaffeemaschine regelmäßig, um die Kaffeequalität zu gewährleisten und die Lebensdauer der Kaffeemaschine zu verlängern.
 - Bewegen Sie die Kaffeemaschine nicht und schalten Sie sie nicht aus, während sie in Betrieb ist.
 - Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Wasser.
 - Lesen Sie zur Sicherheit die Anleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit der richtigen Bedienung vertraut.
 - Waschen Sie die Kaffeemaschine oder das Netzkabel nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

- Nur für den Hausgebrauch, nicht im Freien verwenden.
- Kochen Sie vor dem ersten Gebrauch zweimal mit sauberem Wasser, um den Geruch zu entfernen.
- **NUR FÜR DEN HAUSBRAUCH.**
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.

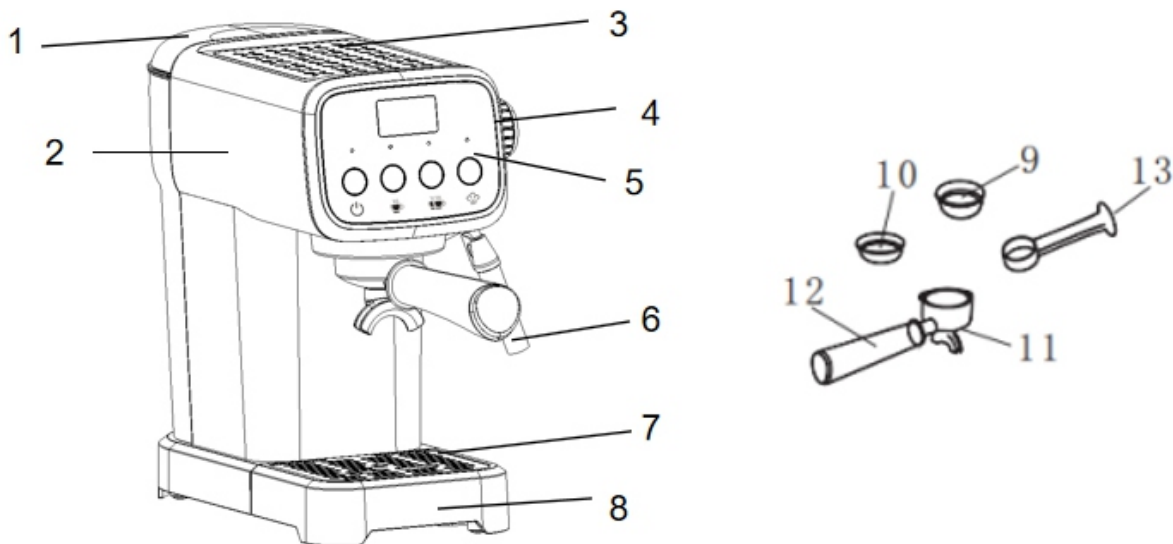
Produktvorstellung

Dieses Produkt ist eine Espressomaschine aus dem Kaffeemaschinensortiment unseres Unternehmens. Das Modell besticht durch sein klassisches Design, erzeugt einen reichhaltigen, cremigen Schaum, ist einfach zu bedienen, sicher und leicht zu reinigen.

Produktmerkmale

1. Abnehmbarer transparenter Wassertank und Tropfschale.
2. Kann alle Arten von Espresso zubereiten.
3. Robuste Tassenablage aus Edelstahl zum Vorwärmen der Kaffeetassen.
4. Kann Espresso und Milchschaum zubereiten.
5. Abnehmbare Aufschäumdüse und Tropfschale für eine einfache Reinigung.
6. Elektronisches Display, das die Betriebstemperatur und die Zubereitungszeit anzeigt

LERNEN SIE IHRE KAFFEEMASCHINE KENNEN



1. Tankdeckel
2. Wassertank
3. Oberer Deckel
4. Dampfknopf
5. Bedienfeld
6. Dampfdüse
7. Tassenplatte

8. Tropfschale
9. Filter für eine Tasse
10. Filter für zwei Tassen
11. Trichter
12. Trichtergriff
13. Kaffeeelöffel

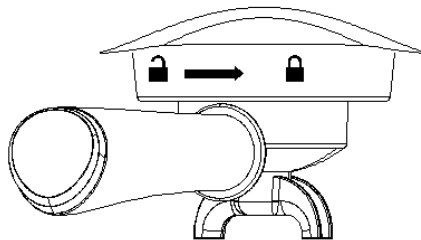


- A. Taste für eine Tasse
- B. Taste für zwei Tassen
- C. Anzeige für Temperatur und Zeit
- D. Dampftaste
- E. Ein-/Aus-Taste (POWER)

Bedienung:

Zunächst: Vorbereitung bei kaltem Gerät

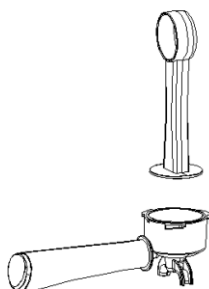
1. Füllen Sie Wasser in den Tank, wobei der Wasserstand die „Max“-Markierung im Tank nicht überschreiten darf.
2. Nehmen Sie den Trichter aus der Verpackung, setzen Sie ihn in den Filter ein und schrauben Sie ihn an der entsprechenden Stelle am Gerät fest. Der Trichtergriff muss auf die Markierung „“ ausgerichtet sein.



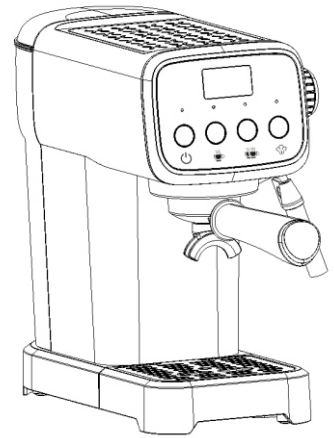
3. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und drücken Sie dann die Taste „“; das Gerät gibt einen Signalton ab. Alle Tastenleuchten blinken dreimal, die Betriebsanzeige leuchtet, das Display zeigt zunächst 188 an, die Dampfanzeige ist aus, das Gerät beginnt mit dem Vorheizen; wenn die Temperatur 95 °C erreicht, ist das Vorheizen abgeschlossen, die Anzeigen und leuchten dauerhaft; nun können Sie Kaffee zubereiten.

Zweitens: Zubereitung von Espresso

1. Während die Maschine vorheizt, kann das gemahlene Kaffeepulver (das Kaffeepulver sollte die Mahlung Nr. 1 haben, also weder zu grob noch zu fein sein) in den „Metallfilter“ gefüllt und anschließend mit der Pulverpresse festgedrückt werden; entfernen Sie dabei das Kaffeepulver am Rand des Trichters mit einer Bürste oder der Hand (wenn 1 Tasse benötigt wird, verwenden Sie den 1-Tassen-Filter; wenn 2 Tassen benötigt werden, verwenden Sie den 2-Tassen-Filter).



2. Setzen Sie den Trichter ein und verriegeln Sie ihn fest, bis die Anzeige erscheint, und stellen Sie dann die Kaffeetasse unter den Trichter.



3. Wenn die Leuchte „☕“ oder „☕☕“ leuchtet, drücken Sie mehrmals die Taste „☕“, und es fließt 1 Tasse Kaffee aus. (Oder drücken Sie die Taste „☕☕“, um 2 Tassen Kaffee auszugeben). Gleichzeitig beginnt das Display einen Countdown von 20 Sekunden für 1 Tasse Kaffee anzuzeigen. (Bei 2 Tassen Kaffee zeigt das Display einen Countdown von 37 Sekunden an).
4. Richten Sie gleichzeitig die Position der Kaffeetasse so aus, dass der Kaffee an der Tassenwand entlang in die Tasse fließt.
5. Warten Sie, bis der Kaffee durchgelaufen ist – fertig!

Hinweis: Wenn Sie die Kaffeezubereitung vorzeitig beenden möchten, drücken Sie die entsprechende Kaffeetaste, um den Vorgang zu stoppen; drücken Sie sie erneut, um fortzufahren. Während des Brühvorgangs sind außer der Ein-/Aus-Taste alle anderen Tasten deaktiviert.

Drittens: Milchaufschäumfunktion

1. Drücken Sie ☁, die Maschine gibt einen Signalton ab, die Anzeigen ☕ und ☕☕ erlöschen, ☁ leuchtet, die Temperaturanzeige steigt auf 115 Grad, ☁ leuchtet dauerhaft, die Maschine gibt einen Signalton ab (das Drücken von ☕ und ☕☕ ist zu diesem Zeitpunkt unwirksam);
2. Füllen Sie gekühlte Vollmilch zu 1/3 in den Milchbecher, tauchen Sie die Dampfdüse 1 cm tief in die Milchoberfläche ein und drehen Sie dann den Drehknopf auf. Die Maschine gibt einen Signalton ab, ☁ leuchtet, das Display zeigt einen Countdown von 120 Sekunden an, und Sie können mit dem Aufschäumen der Milch beginnen;
3. Wenn der Countdown 0 erreicht, leuchtet ☁ dauerhaft, das Display zeigt 115 Grad an, schalten Sie den Drehknopf aus, und das Gerät gibt einen Piepton ab.

Wichtiger Hinweis: Nach der Verwendung der Milchaufschäumfunktion muss das Dampfrohr mit der Heißwasserfunktion gereinigt werden, um zu verhindern, dass Milch im Dampfrohr zurückbleibt und eine Verstopfung verursacht.

Viertens: Heißwasserfunktion

1. Wenn die Anzeigen „☕“ und „☕☕“ dauerhaft leuchten, zeigt das Display 95 Grad an. Drehen Sie den Drehknopf auf, woraufhin das Gerät einen Signalton abgibt. Das Display startet einen 60-Sekunden-Countdown, und die Anzeigen „☕“ und „☕☕“ leuchten auf. Drehen Sie den „Dampfkopf“ auf „☕“, woraufhin aus dem Dampfrohr weiterhin heißes Wasser austritt; Drehen Sie den „Dampfkopf“ auf „○“, um den Heißwasserauslauf zu stoppen.

Hinweis:

- a. Wenn Sie den Dampfkopf nach Beendigung der Dampffunktion ausschalten, drücken Sie die Dampftaste. Zu diesem Zeitpunkt leuchten die Anzeigen „☕“ und „☕☕“. Sie müssen den Dampfkopf öffnen, um Wasser abzulassen und das Gerät abzukühlen. Die Anzeigen leuchten erst wieder konstant, wenn die angezeigte Temperatur 95 Grad beträgt.
- b. Wenn der Knopf nach Beendigung der Dampffunktion nicht geschlossen wird, leuchten die Anzeigen „☕“ und „☕☕“ auf. Schließen Sie in diesem Fall den Dampfkopf.

Viertens: Heißwasserfunktion

1. Nachdem die Maschine aufgeheizt ist (wenn die Anzeigen „☕“ und „☕☕“ dauerhaft leuchten), halten Sie die Taste „☕“ gedrückt, woraufhin der Trichter beginnt, Kaffee auszuschenken. Sobald die gewünschte Menge erreicht ist, lassen Sie die Taste „☕“ los; Sie hören ein akustisches Signal von der Maschine. Das bedeutet, dass die Zeit gespeichert wurde. Wenn Sie das nächste Mal die Taste „☕“ drücken, drücken Sie sie diesmal, um Kaffee zuzubereiten.
2. Die Einstellung der Speichermöglichkeit der Taste „☕☕“ erfolgt wie oben beschrieben.

Sechs. Abkühlfunktion

Wenn die Maschine nach der Dampffunktion Kaffee zubereitet, schalten Sie den „Dampfschalter“ aus, da die Temperatur zu hoch ist. Die Kontrollleuchten für eine und zwei Tassen blinken; die Maschine muss abkühlen. Drehen Sie zu diesem Zeitpunkt den „Dampfkopf“ auf „☕“; die Maschine beginnt, Wasser zu pumpen, und aus dem Dampfrohr tritt kontinuierlich Wasser aus, wodurch die Maschine abkühlt. Nachdem die Kontrollleuchte kurz aufblinkt, drehen Sie den „Dampfkopf“ wieder auf „○“, um den Abkühlvorgang zu beenden. Sobald die Betriebsanzeige leuchtet, kann Kaffee zubereitet werden.

Sieben. Reinigung

Eine manuelle Entkalkung kann durchgeführt werden, wenn die Gesamtzahl der Dampf- oder Kaffeezubereitungen etwa 500 Mal erreicht hat.

Geben Sie zunächst das Entkalkungsmittel (ca. 10 g) in den Wassertank und füllen Sie dann Wasser bis zur Markierung „Max“ ein. Nachdem das Gerät eingeschaltet und vorgewärmt ist, drehen Sie den „Dampfkopf“ auf „☕“; die Wasserpumpe beginnt zu pumpen. Drehen Sie während dieser Zeit den Dampfkopf von Zeit zu Zeit auf „○“, damit eine kleine Menge Entkalkungsmittel aus dem Trichterauslass austritt; etwa zwei

Minuten später stellt das Gerät den Betrieb ein. Drehen Sie nun den „Dampfknopf“ auf „“ und anschließend auf „“; die Pumpe beginnt wieder, Wasser zu pumpen. Führen Sie dann den vorletzten Schritt aus, um das Gerät zu betreiben, und wiederholen Sie diesen Vorgang etwa fünfmal, bis der Wassertank leer ist. Füllen Sie nun den Wassertank bis zur Markierung „Max“ mit klarem Wasser und drehen Sie den „Dampfknopf“ auf „“. Schließen Sie währenddessen den „Dampfknopf“ von Zeit zu Zeit auf , bis die Pumpe ihre Arbeit beendet hat; dann ist die Entkalkung abgeschlossen.

Acht. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Drücken Sie „“ + „“ 3 Sekunden lang; beide Tastenleuchten blinken, was bedeutet, dass die Werkseinstellungen wiederhergestellt wurden.

Neun. 20-Minuten-Ruhemodus

Nachdem das Gerät eingeschaltet wurde oder wenn Sie die Taste 20 Minuten lang drücken, nachdem keine Tastenbetätigung stattgefunden hat, werden alle Betriebs- oder Fehlermodi beendet und das Gerät wechselt direkt in den Ruhemodus. Das Gerät funktioniert zu diesem Zeitpunkt nicht (auch die Kontrollleuchte leuchtet nicht). Nach dem Drücken einer beliebigen Taste wird das Gerät wieder aktiviert.

Zehn. Reinigung und Wartung

1. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie die Kaffeemaschine reinigen, bevor sie vollständig abgekühlt ist.
2. Wischen Sie das Gehäuse und die Teile der Kaffeemaschine mit einem feuchten Tuch oder einem sauberen Schwamm ab. Hinweis: Verwenden Sie keinen Alkohol oder Lösungsmittelreiniger und tauchen Sie das Gerät zur Reinigung nicht in Wasser.
3. Schrauben Sie den Kaffee-Einfülltrichter ab und entfernen Sie den Kaffeesatz aus dem Filter.

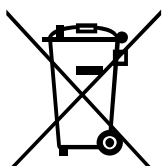
Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Kein Wasser/Dampf	1. Ist Wasser im Wassertank vorhanden/sitzt der Wassertank fest? 2. Es wurde kein Wasser in die Maschine eingefüllt. 3. Die Maschine ist nicht vorgewärmt.	1. Füllen Sie den Tank mit Wasser und schalten Sie den Netzschalter sowie den Kaffeeschalter ein 2. So füllen Sie Wasser in die Maschine ein: Drücken Sie die Heißwassertaste, und die Pumpe beginnt, Wasser in die Maschine zu pumpen, bis Wasser aus der Dampfdüse oder dem Trichter austritt. 3. Die Maschine muss vorgewärmt werden, bevor Kaffee zubereitet werden kann. Das heißt, die Anzeige wechselt von blinken zu normalem Licht.
Kein Fett	Der Kaffeesatz ist zu dick/der Kaffeesatz ist nicht festgedrückt	Kaffeepulver einfüllen und mit einem Stempel festdrücken
Kein Dampf	1. Den Dampfauslass verstopfen 2. Der Dampfschalter ist nicht eingeschaltet oder die Vorwärmung ist noch nicht abgeschlossen, um den Dampf einzuschalten	1. Führen Sie einen kleinen Draht durch die Dampföffnung 2. Reinigen Sie das Dampfrohr nach dem Aufschäumen mit heißem Wasser. 3. Schalten Sie den Dampfschalter ein und warten Sie, bis der Vorheizvorgang abgeschlossen ist, bevor Sie Dampf verwenden
Zu viel oder zu wenig Kaffee	Zu viel oder zu wenig Kaffee	Gemäß der Standardmenge an Pulver (1 Tasse mit 1 Esslöffel) darf das Kaffeepulver weder zu grob noch zu fein sein. Zu grobes Pulver kann nicht vollständig extrahiert werden, zu feines Pulver beeinträchtigt die Kaffeeausbeute.
Die Milch schäumt nicht gut	1. Handelt es sich um Vollmilch? 2. Die Milch wird aufgeschäumt, bevor der Dampfknopf aufgewärmt ist	1. Verwenden Sie Vollmilch. 2. Der Dampf kann erst gestartet werden, wenn die Dampfanzeige von blinkend auf Dauerlicht wechselt.
Kein Kaffee, Kaffee- und Dampfanzeige blinken	Die Temperatur ist nach dem Aufschäumen zu hoch	Wasserabkühlung

Kaffee kocht nicht	Im Dampfbetrieb ist der Dampfschalter nicht ausgeschaltet	Dampfschalter auf OFF stellen
--------------------	---	-------------------------------

Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst, wenn die Ursache des Fehlers nicht gefunden wird; wenden Sie sich besser an einen zertifizierten Kundendienst.

Umweltfreundliche Entsorgung



Sie können zum Schutz der Umwelt beitragen!
Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften: Geben Sie nicht mehr funktionierende Elektrogeräte bei einer geeigneten Entsorgungsstelle ab.

Leistung im Aus-Zustand	P_o	0.26	W
Leistung im Bereitschaftszustand	P_{SB}	[N/A]	W
Stromsparfunktion	[N/A]		
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Aus-Zustand umschaltet	T_o	[N/A]	Min
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand umschaltet	T_{SB}	[N/A]	Min

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni alle persone, tra cui:

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni, salvo che siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, quali:
 - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - case coloniche;
 - da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast.
- L'apparecchio non deve essere immerso in acqua.
- **AVVERTENZA:** non aprire lo sportello di riempimento durante l'uso.
- **AVVERTENZA:** evitare di versare liquidi sul connettore.
- **AVVERTENZA:** un uso improprio può causare lesioni.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- La macchina da caffè deve essere utilizzata con lo sportello decorativo aperto o con l'anta del mobile aperta.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare l'apparecchio se la superficie presenta crepe.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- **ATTENZIONE:** per evitare danni all'apparecchio, non utilizzare detergenti aggressivi durante la pulizia. Utilizzare un panno morbido e un detergente delicato.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare l'apparecchio se l'involucro è danneggiato o presenta crepe visibili.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare il bollitore su una superficie inclinata. Non accendere il bollitore se non contiene acqua. Non spostare il bollitore mentre è acceso.



- **ATTENZIONE:** superfici calde. Le superfici possono diventare calde durante l'uso.

- Per informazioni dettagliate sulla pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti, consultare la sezione “Pulizia e manutenzione”.
- Prima dell'uso, verificare che la tensione della presa a muro corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere collegato a terra.
- È necessaria una stretta sorveglianza quando l'apparecchio viene utilizzato in presenza di bambini.
- Per prevenire scosse elettriche in caso di incendio, non immergere il cavo di alimentazione e la spina in acqua o in altri liquidi; Non danneggiare, piegare eccessivamente o tirare il cavo di alimentazione; non appoggiare oggetti pesanti sul cavo.
- Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o la macchina in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di temperature elevate, campi magnetici intensi e in ambienti umidi. Non collocare la macchina da caffè su una superficie calda, vicino a fonti di calore o ad altri elettrodomestici, come il frigorifero.
- Non accendere la macchina se il cavo o la spina sono danneggiati, se la macchina da caffè è guasta o danneggiata in qualsiasi modo, e riportarla al centro di assistenza autorizzato più vicino per ispezione e manutenzione, oppure contattare il rivenditore.
- Utilizzare accessori originali.
- Questa macchina è destinata esclusivamente alla preparazione del caffè; non utilizzarla per altri scopi e riporla in un ambiente asciutto.
- Posizionare la macchina da caffè su una superficie piana o su un tavolo. Non appendere il cavo di alimentazione al bordo del tavolo o del bancone.
- Non lasciare che il cavo penda dal bordo del tavolo o del piano di lavoro.
- Durante il funzionamento della macchina da caffè, non toccare direttamente le parti calde sulla superficie.
- Pulire e sottoporre a manutenzione regolarmente le parti della macchina da caffè per garantire la qualità del caffè e prolungarne la durata.
- Non spostare né spegnere l'alimentazione mentre la macchina da caffè è in funzione.
- Non utilizzare senza acqua.
- Per garantire la sicurezza, leggere attentamente le istruzioni e comprendere il corretto metodo di utilizzo.
- Non lavare la macchina da caffè o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Solo per uso domestico, non utilizzare all'aperto.
- Prima di utilizzarla per la prima volta, far scorrere due volte dell'acqua pulita per eliminare l'odore.
- **SOLO PER USO DOMESTICO.**
- Conservare questo libretto di istruzioni per riferimento futuro.

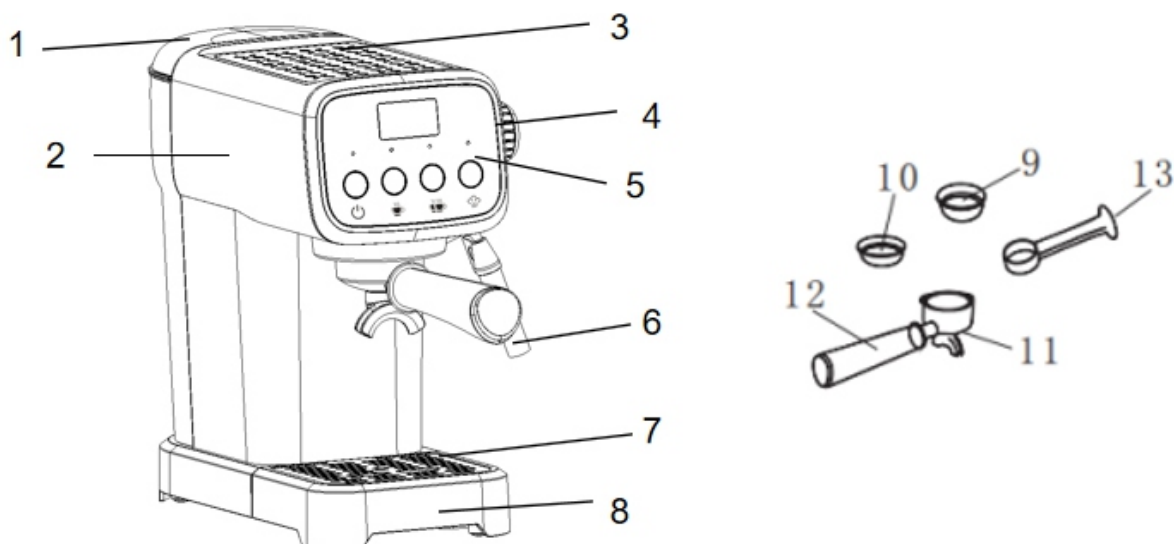
Presentazione del prodotto

Questo prodotto è una macchina per caffè espresso che fa parte della gamma di macchine da caffè della nostra azienda. Il modello presenta un design classico, produce una schiuma ricca e cremosa, è facile da usare, sicuro e semplice da pulire.

Caratteristiche del prodotto

1. Serbatoio dell'acqua trasparente e vaschetta raccogliacqua rimovibili.
2. Può preparare tutti i tipi di caffè espresso.
3. Piastra in acciaio inossidabile resistente per il preriscaldamento delle tazze da caffè.
4. Può preparare caffè espresso e schiuma di latte.
5. Ugello per la schiuma e vaschetta raccogliacqua rimovibili per una facile pulizia.
6. Display elettronico, in grado di visualizzare la temperatura di funzionamento e il tempo di preparazione del caffè

CONOSCI LA TUA MACCHINA DA CAFFÈ



1. Coperchio del serbatoio
2. Serbatoio dell'acqua
3. Coperchio superiore
4. Manopola del vapore
5. Pannello di controllo
6. Lancia vapore
7. Piastra per tazze

8. Vassoio raccogliacqua
9. Filtro per una tazza
10. Filtro per due tazze
11. Imbuto
12. Manico dell'imbuto
13. Cucchiaino da caffè

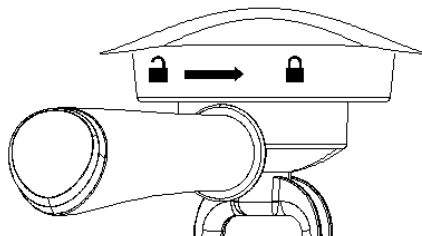


- A. Pulsante per una tazza
- B. Pulsante per due tazze
- C. Display temperatura e tempo
- D. Pulsante vapore
- E. Pulsante ON/OFF (POWER)

Parte operativa:

Prima fase: preparazione della macchina a freddo

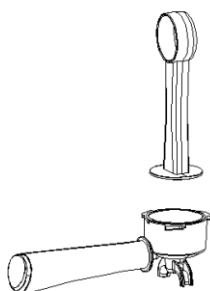
1. Versare l'acqua nel serbatoio; il livello dell'acqua non deve superare il segno "Max" nel serbatoio.
2. Rimuovere l'imbuto dalla confezione, inserirlo nel filtro e avvitarlo nella posizione corrispondente della macchina. Il manico dell'imbuto deve essere allineato con il segno "🔒".



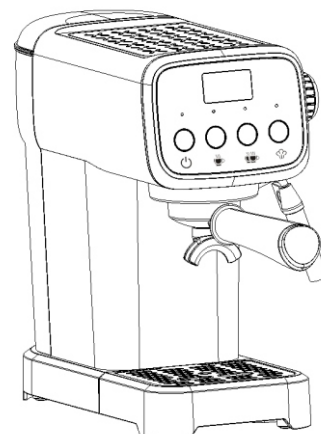
3. Collegare l'alimentazione, quindi premere il pulsante "🔌"; la macchina emette un segnale acustico. Tutte le spie dei pulsanti lampeggiano tre volte, l'indicatore di alimentazione è acceso, il display mostra inizialmente 188, la spia del vapore è spenta; la macchina inizia a preriscaldarsi; quando la temperatura raggiunge i 95 °C, il preriscaldamento è completato, le spie ☕ e ☕ rimangono accese fisse; a questo punto è possibile estrarre il caffè.

Secondo: Preparazione del caffè espresso

1. Mentre la macchina si preriscalda, il caffè macinato (la macinatura deve essere di tipo n. 1, né troppo grossa né troppo fine) può essere caricato nel "filtro metallico" e poi pressato con il pressacaffè; nel frattempo, pulire il caffè in eccesso sul bordo dell'imbuto con una spazzola o con la mano (se serve 1 tazza, utilizzare il filtro da 1 tazza; se servono 2 tazze, utilizzare il filtro da 2 tazze).



2. Inserire l'imbuto e bloccarlo saldamente come indicato, quindi posizionare la tazza da caffè sotto l'imbuto.



3. Quando la spia “☕” o “☕☕” è accesa, premere il pulsante “☕” più volte e il caffè inizierà a fuoriuscire per 1 tazza. (Oppure premere il tasto “☕☕” per erogare 2 tazze di caffè). Allo stesso tempo, il display inizia a mostrare un conto alla rovescia di 20 secondi per 1 tazza di caffè. (Se si tratta di 2 tazze di caffè, il display mostra un conto alla rovescia di 37 secondi).
4. Allo stesso tempo, regolare la posizione della tazza da caffè in modo che il liquido scorra nella tazza lungo la parete della tazza.
5. Attendere che il caffè goccioli, il gioco è fatto!

Nota: se si desidera interrompere l'erogazione del caffè a metà, premere il pulsante del caffè corrispondente per interrompere l'erogazione, premere nuovamente per continuare; durante il processo di erogazione del caffè, ad eccezione del pulsante ON/OFF, la pressione di altri pulsanti non ha alcun effetto.

Terzo: Funzione schiuma di latte a vapore

1. Premere ☕☕, la macchina emette un “bip”, le spie ☕ e ☕☕ si spengono, la spia ☕☕ si accende, la temperatura sul display sale a 115 gradi, la spia ☕☕ rimane accesa fissa, la macchina emette un “bip” (premere ☕ o ☕☕ in questo momento non ha effetto);
2. Versare il latte intero freddo fino a riempire 1/3 della tazza, inserire la lancia vapore a 1 cm dalla superficie del latte, quindi accendere l'interruttore a manopola; la macchina emette un “bip”, ☕☕ si illumina, il display mostra il conto alla rovescia di 120 secondi; è possibile iniziare a montare la schiuma di latte;
3. Quando il conto alla rovescia arriva a 0, la spia ☕☕ rimane accesa fissa, il display mostra 115 gradi, spegnere la manopola e la macchina emette un “bip”.

Consigli utili: dopo aver utilizzato la funzione di montatura del latte, è necessario pulire il tubo del vapore con la funzione acqua calda per evitare che il latte si depositi nel tubo del vapore e causi un'ostruzione.

Quarto: Funzione acqua calda

1. Quando le spie ☕ e ☕☕ sono accese fisse, il display visualizza 95 gradi; accendere l'interruttore a manopola, la macchina emetterà un “bip”, il display avvierà il conto alla rovescia di 60 secondi e le spie ☕ e ☕☕ si accenderanno; ruotare la “manopola del vapore” su “☕☕” e il tubo del vapore continuerà a erogare acqua calda; Ruotare la “manopola del vapore” su “☕☕☕” per interrompere l'erogazione di acqua calda.

Nota:

- a. Se si chiude la manopola del vapore al termine della funzione vapore, premere il pulsante del vapore; a questo punto, le spie ☕ e ☕☕ si accenderanno; è necessario aprire la manopola del vapore per far uscire l'acqua e raffreddare il sistema; la spia non rimarrà accesa fissa finché la temperatura sul display non sarà di 95 gradi.
- b. Se la manopola non viene chiusa al termine della funzione vapore, in questo momento si accenderanno le spie ☕ e ☕☕; chiudere la manopola del vapore.

Quarto: Funzione acqua calda

1. Una volta che la macchina si è riscaldata (quando le spie “☕” e “☕☕” rimangono accese), tenere premuto il pulsante “☕” e l’imbuto inizierà a erogare il caffè. Una volta raggiunta la quantità desiderata, rilasciare il pulsante “☕”: si sentirà un segnale acustico proveniente dalla macchina, a indicare che il tempo è stato memorizzato. La prossima volta che si preme il pulsante “☕”, premere questa volta per preparare il caffè.
2. L’impostazione della funzione di memoria del tasto “☕☕” è la stessa di cui sopra.

Sei. Funzione di raffreddamento

Quando la macchina prepara il caffè dopo aver emesso vapore, spegnere l’interruttore del vapore; poiché la temperatura è troppo alta, le spie luminose di una e due tazze lampeggeranno, indicando che la macchina deve essere raffreddata. A questo punto, ruotare la “manopola del vapore” su “☕/☕”; la macchina inizierà a pompare acqua e il tubo del vapore inizierà a scaricare acqua in modo continuo per raffreddarsi. Dopo che la spia lampeggia rapidamente, ruotare la “manopola del vapore” su “☕☕” per interrompere il raffreddamento. È possibile preparare il caffè quando la spia di alimentazione è accesa.

Sette. Pulizia

La decalcificazione manuale può essere effettuata sulla macchina quando il numero cumulativo di cicli di vapore o di preparazione del caffè raggiunge circa 500 volte.

Inserire prima l’agente decalcificante (circa 10 g) nel serbatoio dell’acqua, quindi aggiungere acqua fino al segno “Max”. Una volta completata l’accensione e il preriscaldamento, ruotare la “manopola del vapore” su “☕/☕”; la pompa dell’acqua inizierà a pompare. Durante questo periodo, ruotare di tanto in tanto la manopola del vapore su “☕☕” per consentire a una piccola quantità di agente decalcificante di fuoriuscire dall’uscita dell’imbuto e, circa due minuti dopo, l’apparecchio smetterà di funzionare. A questo punto, ruotare la “manopola del vapore” su “☕☕”, quindi ruotarla su “☕/☕”; la pompa ricomincerà a pompare acqua. Seguire quindi l’ultimo passaggio per azionare la macchina, ripetendo il ciclo circa 5 volte fino a svuotare il serbatoio dell’acqua; a questo punto, aggiungere acqua pulita nel serbatoio fino al livello ‘Max’ e ruotare la “manopola del vapore” su “☕/☕”. Durante questo periodo, chiudere di tanto in tanto la “manopola del vapore” su “☕☕” fino al completamento del lavoro della pompa; a quel punto la decalcificazione è terminata.

Otto. Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Premere “☕” + “☕☕” per 3 secondi; entrambe le spie dei pulsanti lampeggiano, a indicare che le impostazioni di fabbrica sono state ripristinate.

Nove. Funzione di sospensione di 20 minuti

Dopo l’accensione della macchina, o quando si preme un pulsante per 20 minuti in assenza di operazioni, tutte le modalità operative o di errore terminano e la macchina passa direttamente alla modalità di sospensione. In questo momento la macchina non

funziona (anche la spia non è accesa). Dopo aver premuto un pulsante qualsiasi, la macchina si riattiva.

Dieci. Pulizia e manutenzione

1. Spegnere l'alimentazione e lasciare raffreddare completamente la macchina da caffè prima di pulirla.
2. Pulire l'esterno e le parti della macchina da caffè con un panno umido o una spugna pulita. Nota: non utilizzare alcool o detergenti a base di solventi, non immergere la macchina in acqua per pulirla.
3. Svitare l'imbuto del caffè e pulire i fondi di caffè nel filtro.

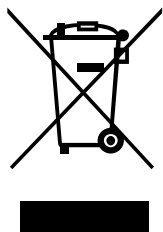
Risoluzione dei problemi

Problema	Motivo	Metodo
Mancanza di acqua/vapore	1. Verificare se c'è acqua nel serbatoio/se il serbatoio è bloccato in posizione 2. L'acqua non è stata aggiunta in anticipo nella macchina. 3. La macchina non è preriscaldata.	1. Riempire il serbatoio con acqua e accendere l'interruttore di alimentazione e quello del caffè. 2. Come aggiungere acqua alla macchina: premere il pulsante dell'acqua calda e la pompa inizierà ad aggiungere acqua nella macchina finché non uscirà acqua dall'ugello del vapore o dall'imbuto. 3. La macchina deve essere preriscaldata prima di poter erogare il caffè. Ciò significa che la spia del caffè passerà a una luce normale dallo stato lampeggiante.
Mancanza di olio	I fondi di caffè sono troppo densi/non sono pressati	Sostituire la polvere di caffè e pressarla con un pressino
Mancanza di vapore	1. Tappare l'uscita del vapore 2. L'interruttore del vapore non è acceso o il preriscaldamento non è completato per attivare il vapore	1. Utilizzare un piccolo filo metallico attraverso il foro del vapore 2. Pulire il tubo del vapore con acqua calda dopo aver montato la schiuma. 3. Accendere l'interruttore del vapore e attendere il completamento del preriscaldamento prima di utilizzare il vapore
Caffè in eccesso o in difetto	Caffè in eccesso o in difetto	In base alla quantità standard di polvere, 1 tazza con 1 cucchiaino per la pressione, la polvere di caffè non deve essere né troppo grossa né troppo fine. Il caffè troppo grosso non può essere estratto completamente, mentre quello troppo fine influisce sulla quantità di caffè.

Il latte non si schiuma bene	1. Verificare se si tratta di latte intero 2. Il latte viene montato prima che il pulsante del vapore sia riscaldato	1. Utilizzare latte intero 2. Il vapore può essere avviato solo dopo che la spia del vapore passa da lampeggiante a fissa.
Nessun caffè, la spia del caffè e quella del vapore lampeggiano	La temperatura è troppo alta dopo l'erogazione del vapore	Raffreddamento dell'acqua
Il caffè non bolle	In modalità vapore, l'interruttore del vapore non è spento	Portare l'interruttore del vapore su OFF

Non smontare l'apparecchio da soli se non si individua la causa del guasto; è preferibile contattare un centro di assistenza autorizzato.

Smaltimento ecologico



Puoi contribuire a proteggere l'ambiente!
 Ricordarsi di rispettare le normative locali: consegnare le apparecchiature elettriche non funzionanti a un centro di smaltimento rifiuti appropriato.

Potenza in modalità spenta	P_o	0.26	W
Potenza in modalità standby	P_{SB}	[N/A]	W
Funzione di gestione dell'alimentazione	[N/A]		
Tempo di attivazione automatica della modalità spenta	T_o	[N/A]	Min
Tempo di attivazione automatica della modalità standby	T_{SB}	[N/A]	Min

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Atunci când utilizați un aparat electric, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare sau de rănire a persoanelor, inclusiv următoarele:

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Păstrați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodărie și în aplicații similare, cum ar fi:
 - bucătării pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip pensiune.
- Aparatul nu trebuie scufundat în apă.
- **AVERTISMENT:** Orificiul de umplere nu trebuie deschis în timpul utilizării.
- **AVERTISMENT:** Evitați vărsarea de lichide pe conector.
- **AVERTISMENT:** Utilizarea necorespunzătoare poate provoca leziuni.
- Suprafața elementului de încălzire este supusă căldurii reziduale după utilizare.
- Aparatul de cafea trebuie utilizat cu ușa decorativă deschisă sau cu ușa dulapului deschisă.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați aparatul dacă suprafața acestuia prezintă fisuri.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- **ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea aparatului, nu utilizați agenți de curățare agresivi la curățare. Utilizați o cârpă moale și un detergent ușor.
- **ATENȚIE:** Nu utilizați aparatul dacă carcasa este deteriorată sau prezintă fisuri vizibile.
- **ATENȚIE:** Nu utilizați ceainicul pe o suprafață înclinată. Nu porniți ceainicul dacă nu există apă în interiorul acestuia. Nu mutați ceainicul în timp ce este pornit.



- **ATENȚIE:** Suprafețe fierbinți. Suprafețele se pot încălzi în timpul utilizării.

- Pentru instrucțiuni detaliate privind curățarea suprafețelor care intră în contact cu alimentele, consultați secțiunea „Curățare și întreținere”.
- Înainte de utilizare, verificați dacă tensiunea prizei de perete corespunde cu cea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului de cafea.
- Aparatul trebuie să fie legat la pământ.
- Este necesară o supraveghere atentă atunci când aparatul este utilizat în preajma copiilor.
- Pentru a preveni electrocutarea în caz de incendiu, nu introduceți cablul de alimentare și ștecherul în apă sau în orice alt lichid; Nu deteriorați, nu îndoiți excesiv și nu întindeți cablul de alimentare; nu așezați obiecte grele pe cablu.
- Pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, nu introduceți cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau în orice alt lichid.
- Nu utilizați echipamentul la temperaturi ridicate, în câmpuri magnetice puternice și în medii umede. Nu așezați aparatul de cafea pe o suprafață fierbinte, în apropierea unei surse de foc sau a altor aparate electrice, cum ar fi frigiderul.
- Vă rugăm să nu porniți aparatul dacă cablul sau ștecherul este deteriorat, dacă aparatul de cafea este defect sau deteriorat în vreun fel, și să îl duceți la cel mai apropiat centru de service autorizat pentru inspecție și întreținere, sau să contactați distribuitorul.
- Vă rugăm să utilizați accesorii originale.
- Acest aparat este destinat exclusiv preparării cafelei; nu îl utilizați în alte scopuri și păstrați-l într-un mediu uscat.
- Așezați aparatul de cafea pe o suprafață plană sau pe o masă. Nu agățați cablul de alimentare de marginea mesei sau a blatului.
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului.
- Când utilizați aparatul de cafea, nu atingeți direct părțile fierbinți de pe suprafață.
- Curățați și întrețineți regulat componentele aparatului de cafea pentru a asigura calitatea cafelei și a prelungi durata de viață a aparatului.
- Nu mutați și nu opriți alimentarea cu energie electrică când aparatul de cafea funcționează.
- Nu folosiți aparatul fără apă.
- Pentru a asigura siguranța, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile și să înțelegeți modul corect de utilizare.
- Nu spălați aparatul de cafea sau cablul de alimentare în apă sau alte lichide.
- Numai pentru uz casnic, nu utilizați în aer liber.
- Înainte de a-l folosi pentru prima dată, vă rugăm să-l puneți de două ori la fiert cu apă curată pentru a elimina mirosul.
- **NUMAI PENTRU UZ CASNIC.**
- Păstrați această broșură cu instrucțiuni pentru referințe viitoare.

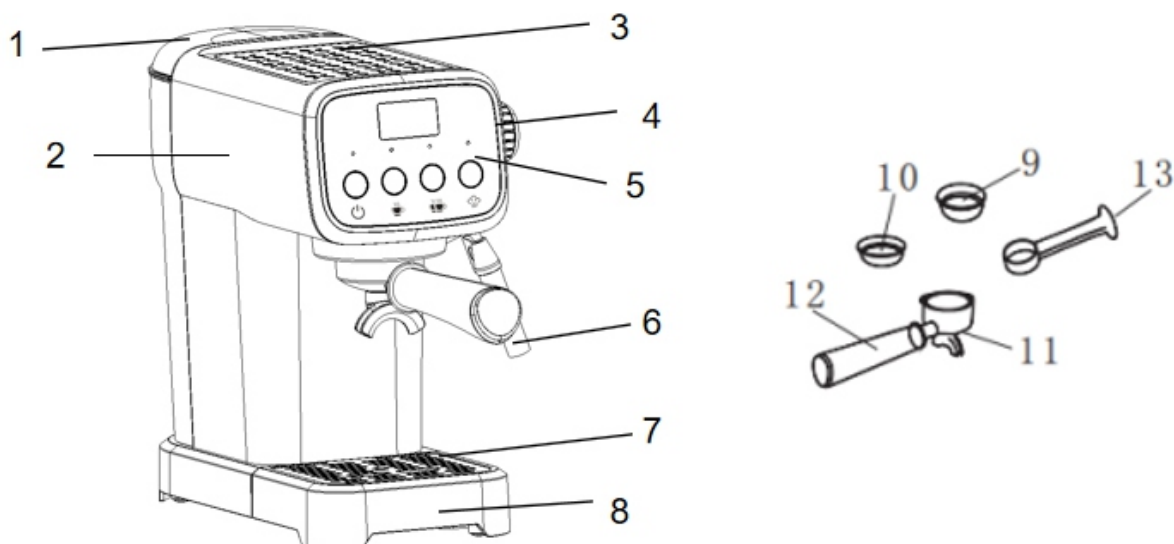
Prezentarea produsului

Acest produs este un aparat de cafea espresso din gama de aparate de cafea a companiei noastre. Modelul său are un design clasic, oferă o cafea cu un conținut bogat de uleiuri și spumă, este ușor de utilizat, sigur și ușor de curățat.

Caracteristici ale produsului

1. Rezervor de apă transparent detașabil și tavă de scurgere.
2. Poate prepara toate tipurile de cafea espresso.
3. Suport durabil din oțel inoxidabil pentru preîncălzirea ceștilor de cafea.
4. Poate prepara cafea espresso și spumă de lapte.
5. Duza de spumare detașabilă și tava de scurgere pentru o curățare ușoară.
6. Ecran electronic, poate afișa temperatura de funcționare și timpul de preparare a cafelei

CUNOAȘTE-ȚI APARATUL DE CAFEA



1. Capac rezervor
2. Rezervor de apă
3. Capac superior
4. Buton abur
5. Panou de control
6. Tub de abur
7. Placă pentru cești

8. Tava de scurgere
9. Filtru pentru o ceașcă
10. Filtru pentru două cești
11. Pâlnie
12. Mâner pâlnie
13. Lingură de cafea

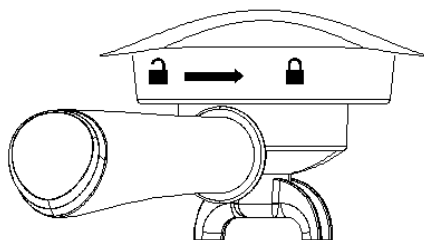


- A. Buton pentru o ceașcă
- B. Buton pentru două cești
- C. Afișaj temperatură, timp
- D. Buton abur
- E. Buton ON/OFF (POWER)

Partea de funcționare:

În primul rând: pregătirea aparatului pentru utilizare/starea rece

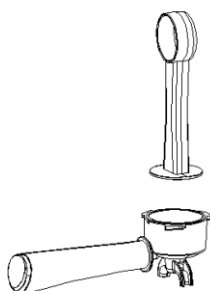
1. Turnați apa în rezervor, iar nivelul apei nu trebuie să depășească marcajul „Max” din rezervor.
2. Scoateți pâlnia din cutia de ambalare, introduceți-o în filtru și înșurubați-o în poziția corespunzătoare a aparatului. Mânerul pâlniei este aliniat cu marcajul „”.



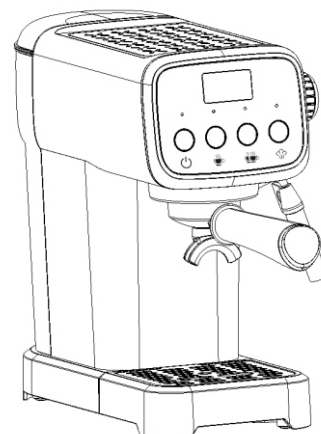
3. Conectați aparatul la priză, apoi apăsați butonul „”, aparatul emite un semnal sonor. Toate luminile butoanelor clipească de trei ori, indicatorul de alimentare este aprins, afișajul arată inițial 188, lumina de abur este stinsă, aparatul începe să se preîncălzească; când temperatura ajunge la 95 °C, preîncălzirea este finalizată, luminile  și  rămân aprinse, iar în acest moment puteți prepara cafeaua.

Pasul 2: Prepararea cafelei Espresso

1. În timp ce aparatul se preîncălzește, pudra de cafea măcinată (pudra de cafea trebuie să fie de tipul nr. 1, nici prea groasă, nici prea fină) poate fi introdusă în „filtrul metalic” și apoi presată cu presorul de pudră; între timp, curățați pudra de cafea de la marginea pâlniei cu o perie sau cu mâna (dacă este nevoie de 1 ceașcă, utilizați filtrul pentru 1 ceașcă; dacă sunt necesare 2 cești, utilizați filtrul pentru 2 cești).



2. Introduceți pâlnia și blocați-o bine conform semnalului de indicare, apoi așezați ceașca de cafea sub pâlnie.



3. Când lumina „☕”, „☕☕” este aprinsă, apăsați butonul „☕” de câteva ori și cafeaua începe să curgă, rezultând 1 ceașcă de cafea. (sau apăsați tasta „☕” pentru a elibera 2 cești de cafea). În același timp, afișajul începe să arate o numărătoare inversă de 20 de secunde pentru 1 cană de cafea. (Dacă sunt 2 căni de cafea, afișajul arată o numărătoare inversă de 37 de secunde).
4. În același timp, reglați poziția ceștii de cafea pentru a permite lichidului de cafea să curgă în ceașcă de-a lungul peretelui acesteia.
5. Așteptați ca cafeaua să se scurgă, gata!

Notă: Dacă doriți să opriți prepararea cafelei la jumătatea procesului, apăsați butonul corespunzător pentru a opri prepararea, apoi apăsați din nou pentru a continua. În timpul procesului de preparare a cafelei, cu excepția butonului ON/OFF, apăsarea altor butoane nu are efect.

A treia: Funcția de spumare a laptelui cu abur

1. Apăsați ☕, aparatul emite un „bip”, ☕, ☕☕ lumina este stinsă, ☕ luminează, temperatura afișată crește la 115 grade, ☕ rămâne aprins, aparatul emite un „bip”, (apăsați ☕, ☕☕ în acest moment, este invalid);
2. Turnați lapte integral rece în 1/3 din cana de lapte, introduceți duza de abur la 1 cm de suprafața laptelui, apoi porniți comutatorul cu buton, aparatul emite un „bip”, ☕ luminează, afișajul arată o numărătoare inversă de 120S, puteți începe să bateți spuma de lapte;
3. Când numărătoarea inversă ajunge la 0, indicatorul ☕ va rămâne aprins, ecranul va afișa 115 grade, opriți comutatorul rotativ, iar aparatul va emite un semnal sonor.

Sfaturi utile: După utilizarea funcției de spumare a laptelui, este necesar să curățați conducta de abur cu funcția de apă fierbinte pentru a preveni depunerea laptelui în conducta de abur și blocarea acesteia.

Al patrulea: Funcția de apă fierbinte

1. Când luminile ☕ și ☕☕ sunt aprinse continuu, afișajul va indica 95 de grade; porniți comutatorul rotativ, aparatul va emite un „bip”, afișajul va începe numărătoarea inversă de 60 de secunde, iar luminile ☕ și ☕☕ vor începe să lumineze; rotiți „butonul de abur” la „☕/☕☕”, iar conducta de abur va continua să emită apă fierbinte; Rotiți „butonul de abur” la „☕☕☕” pentru a opri apa fierbinte.

Notă:

- a. Dacă opriți butonul de abur după ce funcția de abur s-a încheiat, apăsați butonul de abur; în acest moment, luminile ☕ și ☕☕ vor aprinde; trebuie să deschideți butonul de abur pentru a elibera apă și a răci aparatul, iar lumina nu va rămâne aprinsă continuu până când temperatura afișată nu ajunge la 95 de grade.
- b. Dacă butonul nu este oprit după finalizarea funcției de abur, în acest moment se vor aprinde luminile ☕, ☕☕☕ ; opriți butonul de abur.

Patru. Funcția de apă fierbinte

1. După ce aparatul s-a încălzit (când indicatorii „☕” și „☕” rămân aprinși), țineți apăsat butonul „☕”, iar pâlnia va începe să toarne cafea. Când se atinge cantitatea dorită, eliberați butonul „☕”; veți auzi un semnal sonor din aparat. Aceasta înseamnă că timpul a fost memorat. Data viitoare când apăsați butonul „☕”, apăsați-l de data aceasta pentru a prepara cafea.
2. Setarea funcției de memorare a butonului „☕” este identică cu cea de mai sus.

Șase. Funcția de răcire

Când aparatul prepară cafea după utilizarea aburului, opriți „comutatorul de abur”, deoarece temperatura este prea ridicată; indicatorul luminos pentru o ceașcă și două cești va clipi, iar aparatul trebuie răcit. În acest moment, rotiți „butonul de abur” la „☕”, aparatul începe să pompeze apă, iar conducta de abur începe să evacueze apă în mod continuu și să se răcească. După ce indicatorul luminos clipește rapid, rotiți „butonul de abur” la „☕” și opriți răcirea. Se poate prepara cafea când indicatorul de alimentare este aprins.

Șapte. Curățare

Decalcifierea manuală poate fi efectuată pe aparat când numărul cumulativ de cicluri de abur sau de preparare a cafelei ajunge la aproximativ 500 de ori.

Mai întâi puneți agentul de decalcifiere (aproximativ 10 g) în rezervorul de apă, apoi adăugați apă până la „Max”. După ce alimentarea cu energie electrică și preîncălzirea sunt finalizate, rotiți „butonul de abur” la „☕”, pompa de apă începe să pompeze. În acest interval, rotiți butonul de abur la „☕” din când în când pentru a permite ieșirea unei cantități mici de agent de decalcifiere prin orificiul pâlniei; după aproximativ două minute, aparatul se va opri. În acest moment, rotiți „butonul de abur” la „☕”, apoi rotiți-l la „☕”; pompa va începe să pompeze din nou apă. Urmați apoi ultimul pas pentru a opera aparatul și repetați acest ciclu de aproximativ 5 ori până când rezervorul de apă se golește; În acest moment, adăugați apă curată în rezervorul de apă până la „Max” și rotiți „butonul de abur” la „☕”. În acest timp, rotiți „butonul de abur” la „☕” din când în când până când pompa își termină funcționarea, iar decalcifierea este finalizată.

Opt. Resetarea la setările din fabrică

Apăsați „☕” + „☕” timp de 3 secunde; ambele butoane vor clipi, ceea ce înseamnă că setările din fabrică au fost restaurate.

Nouă. Funcția de repaus de 20 de minute

După pornirea aparatului sau când apăsați butonul timp de 20 de minute fără nicio operațiune, toate modurile de funcționare sau de eroare se vor închide și aparatul va intra direct în modul de repaus. Aparatul nu funcționează în acest moment (inclusiv indicatorul luminos nu este aprins). După apăsarea oricărui buton, aparatul se va reactiva.

=

Zece. Curățare și întreținere

1. Opriți alimentarea cu energie electrică și lăsați aparatul de cafea să se răcească complet înainte de curățare.
2. Ștergeți exteriorul și părțile aparatului de cafea cu o cârpă umedă sau un burete curat. Notă: Nu folosiți alcool sau solvenți de curățare, nu scufundați aparatul în apă pentru a-l curăța.
3. Deșurubați pâlnia de cafea și curățați zațul de cafea din filtru.

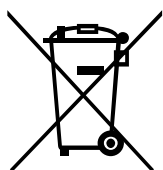
Remediarea problemelor

Problemă	Cauză	Soluție
Nu curge apă/abur	1. Verificați dacă există apă în rezervorul de apă/dacă rezervorul de apă este blocat în poziție 2. Nu s-a adăugat apă în prealabil în aparat. 3. Aparatul nu este preîncălzit.	1. Umpleți rezervorul cu apă și porniți comutatorul de alimentare și comutatorul de cafea 2. Cum se adaugă apă în aparat: apăsați butonul de apă fierbinte, iar pompa va începe să adauge apă în aparat până când apa curge din duza de abur sau din pâlnie. 3. Aparatul trebuie preîncălzit înainte de a se putea prepara cafeaua. Adică, indicatorul de cafea va trece la lumina normală în starea de pâlpâire.
Nu curge grăsime	Zațul de cafea este prea gros/zațul nu este presat	Înlocuiți pudra de cafea și nivelați-o cu un presor
Nu iese abur	1. Înfundarea orificiului de ieșire a aburului 2. Comutatorul de abur nu este pornit sau preîncălzirea nu este finalizată pentru a activa aburul	1. Folosiți un fir subțire prin orificiul de abur 2. Curățați conducta de abur cu apă fierbinte după spumare. 3. Porniți comutatorul de abur și așteptați finalizarea preîncălzirii înainte de a folosi aburul
Cafea prea multă sau prea puțină	Cafea prea multă sau prea puțină	Conform cantității standard de pulbere, 1 cană cu 1 lingură pentru presare, pulberea de cafea nu poate fi prea groasă sau prea fină. Cafeaua prea groasă nu poate fi extrasă complet, iar cea prea fină afectează cantitatea de cafea.

Laptele nu face spumă	1. Dacă este lapte integral 2. Înainte ca butonul de abur să se încălzească, începe să se extragă lapte	1. Folosiți lapte integral 2. Aburul poate fi pornit numai după ce indicatorul luminos al aburului trece de la intermitent la lumină constantă.
Nu există cafea, indicatorul de cafea și cel de abur clipește	Temperatura este prea ridicată după generarea de abur	Răcirea apei
Cafeaua nu fierbe	În starea de abur, comutatorul de abur nu este oprit	Rotiți comutatorul de abur în poziția OFF

Nu dezamblați aparatul singur dacă nu ați identificat cauza defecțiunii; este recomandat să contactați un centru de service autorizat.

Eliminare ecologică



Puteți contribui la protejarea mediului!
Vă rugăm să respectați reglementările locale: predați echipamentele electrice defecte la un centru de colectare a deșeurilor adecvat.

Consum în modul oprit	P_o	0.26	W
Consum în modul standby	P_{SB}	[N/A]	W
Funcție de gestionare a energiei	[N/A]		
Timpul până la intrarea automată în modul oprit	T_o	[N/A]	Min
Timpul până la intrarea automată în modul standby	T_{SB}	[N/A]	Min

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK Ltd

1 Northampton Cross Logistics Park

Northampton Cross Road

Northampton

NN4 9FH

MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2,rue Maurice Hartmann

92130Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma d vida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto s o os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENY 

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H  S 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstra e 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom